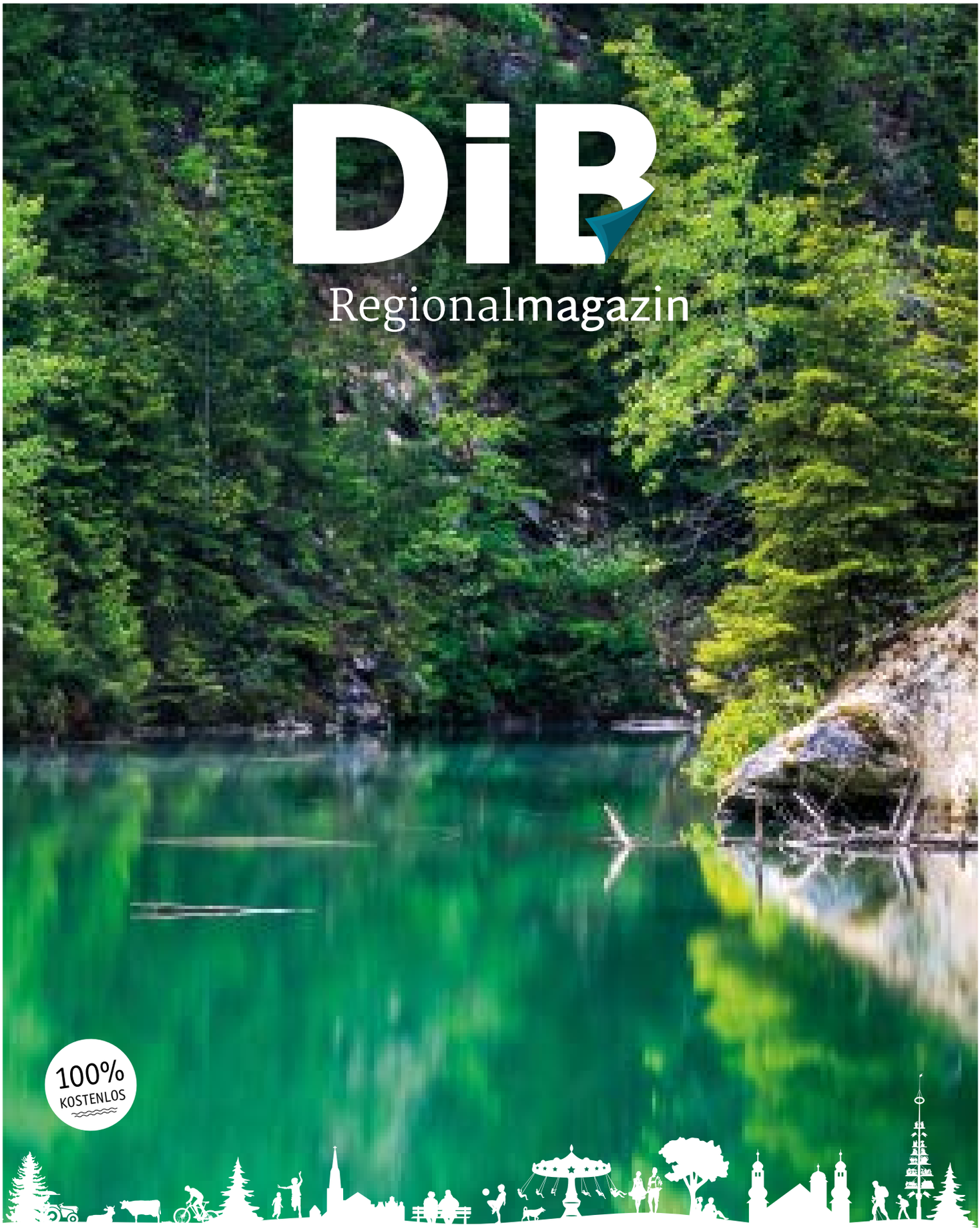


09

SEPTEMBER 2019

WWW.DIB-VERLAG.DE

NIEDERBAYERISCHE KARTMEISTERSCHAFT

Die besten 140 treten gegeneinander an

Aicha vorm Wald. Der Endlauf zur Niederbayerischen-Maier-Korduletsch Slalom-Kartmeisterschaft findet in Aicha statt. Aus einer Riege von knapp 300 Startern wurden die besten 140 Kartfahrer ausgewählt und dürfen nun um den Titel des „Niederbayerischen Meisters“ kämpfen. Der Automobilclub Aicha konnte sich ebenfalls mit über der Hälfte seiner Fahrer qualifizieren. Insgesamt starten sechs Klassen. Die eigentliche Ehrung findet am 16. November im Schubert Donaucenter in Osterhofen statt. Der AC Aicha vorm Wald wünscht als Ausrichter der Veranstaltung allen Fahrern viel Erfolg.

Sonntag, 22. September 2019

Opel-Hofbauer Zentrallager
Aicha vorm Wald

DIB Titelbild

Vielen Dank an Mario Gottinger aus Windorf, für das Zusenden des Bildes „Katzenstein – Aicha vorm Wald“.

(v. l.) Pfarrvikar Sijil Muttikkal, Pfarrer Christian Altmannsperger, Künstlerin Martha Hendrykowski, Bürgermeister Georg Hatzesberger, Landrat Franz Meyer und Organisator Georg Kölbl. Foto: Kreipl

SEGNUNG DER RESTAURIERTEN FELDKREUZE

mit Pfarrer Christian Altmannsperger

Aicha vorm Wald. Bereits zum 12. Mal fand in Aicha vorm Wald eine Segnung der restaurierten Feldkreuze statt. Das heißt, seit 2007 wurden jedes Jahr fünf Kreuze von Grund auf restauriert und wieder aufgestellt. Mit einem finanziellen Aufwand von weit über 60.000 Euro. Kreisheimatpfleger Manfred Stolper unterstützte tatkräftig bei der Stellung von Förderanträgen. So konnten auch dieses Jahr wieder mit großer finanzieller Hilfe der Ernst Pietsch-Stiftung und weiterer Spenden, und nicht zuletzt eines nicht unerheblichen Eigenanteils der Besitzer, Kulturgüter erhalten werden. Pfarrer Christian Altmannsperger war extra in seine alte Heimatpfarrei gekommen, um zusammen mit Pfarrvikar Sijil Muttikkal die Segnung vorzunehmen.

Auch Landrat Meyer überbrachte eine Spende und nahm an der Zeremonie teil. In seinen Grußworten bedankte er sich bei allen, die mit nicht unerheblichem Aufwand dafür sorgen, dass die Zeugnisse der Vergangenheit erhalten bleiben. Bürgermeister Georg Hatzesberger begrüßte die weiteren Ehrengäste, zuallererst die Eigentümer der Kreuze, darunter den ehemaligen Bürgermeister Theo Schuster, die Familien Langgartner und Bauer sowie die Familie Kreileder aus Egglham. Für die politische Gemeinde und als Vertreter des Gemeinderats begrüßte Hatzesberger seinen Stellvertreter Alois Kreipl. Der Künstlerin Martha Hendrykowski sei besonders zu danken, sie habe aus unscheinbaren gusseisernen Kreuzen wieder wahre Kunstwerke geschaffen.

ILG

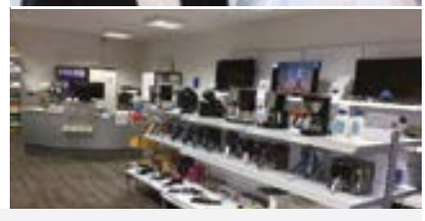
... der Energie ⊕ Elektrofachbetrieb

Fürstenstein - ganzheitliche Gebäudetechnik
⊕ Photovoltaik ⊕ Elektroinstallation ⊕ Stromspeicher

Wir entwickeln, planen und führen Ihren Auftrag sauber und termingerecht aus.
Öffnungszeiten: Mo – Do 07:30 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 16:30 Uhr ● Fr 07:30 bis 13:30 Uhr

Eging – Elektrofachhandel
⊕ Fernsehgeräte ⊕ Waschen/Trocknen ⊕ Kochen/Spülen

Beratung, fachkompetente Reparaturen und ganzheitlicher Service sind unsere Stärken.
Öffnungszeiten: Mo, Di, Do, Fr 9 bis 12 Uhr und 13 bis 18 Uhr ● Mi, Sa 9 bis 12 Uhr



www.ilg-energie.de

Zentrale: Peigertinger Str. 44, 94538 Fürstenstein Tel.: 08504 957 579-0 info@ilg-energie.de
Filiale: Unterer Markt 7, 94535 Eging am See Tel.: 08544 427 facebook.com/ilg-energie

AUSFLUG DER GARTLER ZUM GRÜNBERG BEI GMUNDEN

70 Teilnehmer des Obst- und Gartenbauvereins genossen den herrlichen Sonntag

Zusammen mit Mitgliedern des Nachbarvereins Nammering machte sich der Obst- und Gartenbauverein auf den Weg nach Gmunden. **Foto: privat**

Aicha vorm Wald. Am 4. August starteten die Gartler frühmorgens zu ihrem Jahresausflug nach Gmunden in Oberösterreich. Mit dabei waren auch wieder Mitglieder des Nachbarvereins Nammering. Bestens unterhalten wurde man während der Fahrt durch den Musiker Christoph Keim, der mit an Bord war. Das erste Ziel des Ausfluges war der Traunfall. Danach ging es weiter zum Grünberg, der mit der Gondel erklommen werden musste. Oben angekommen stand die Zeit zur freien Verfügung. Wieder im Tal angekommen wurden die letzten Knacker und Kuchen verspeist, ehe es zum Stadtzentrum nach Gmunden ging. Hier gab es Zeit ein wenig zu flanieren, sich an der österreichischen Kaffeekultur zu beteiligen oder an der Promenade gemütlich ein oder zwei Kugeln Eis zu schlecken. Anschließend machte man sich auf den Rückweg der von vielen für ein kleines Nickerchen genutzt wurde. Doch bevor man zuhause ankam, kehrte man noch in Schärding beim Wirtshaus Kreuzberg zu einem Abendessen bei musikalischer Unterhaltung ein. Vorstand Michael Duschl bedankte sich für die rege Teilnahme, ebenso galt sein Dank den fleißigen Bäckerinnen und dem Chauffeur.

AICHA VORM WALD TERMINE

Sonntag, 1.9. · 10.30 Uhr
Frühschoppen
KSV Aicha

Dienstag, 3.9. · 9.00 Uhr
Frauenfrühstück
Gasthaus Ragaller
Frauenbund Aicha

Donnerstag, 12.9. · 19.00 Uhr
Friedensgebet
Pfarrkirche
Frauenbund Aicha

Samstag, 21.9. · 8.00 Uhr
Familienwanderung
im Nationalpark
TP: Bäckerei Markl
Frauenbund Aicha

Samstag, 21. – Sonntag, 22.9.
Jahresausflug nach
Brandenberg/Tirol
KSV Aicha

Sonntag, 22.9. · 10.15 Uhr
Familienfest · Turnhalle
Frauenbund Aicha/JuFrA

■ Beratung ■ Betreuungsgruppen
■ Hilfe für pflegende Angehörige
■ Essen auf Rädern ■ Hausnotruf
■ Ambulante Pflege ■ vieles mehr

Bayerisches Rotes Kreuz
Aus Liebe zum Menschen.

Beste Hilfe
aus erster Hand

BRK-Sozialstationen:

Passau:	0851-95989-99
Hauzenberg:	08586-97093
Vilshofen:	08541-911128
Tittling:	08504-918359
Pocking:	08531-510222
Untergriesbach:	08593-9388856
Ortenburg:	08542-919474
Eging:	08544-974227

Bayerisches Rotes Kreuz | Kreisverband Passau
info@kvpassau.brk.de | www.kvpassau.brk.de

BALKONE & ZÄUNE
AUS ALUMINIUM
Leeb BALKONE ZÄUNE

Georg Hörndl · Bahnhofstraße 2 · 94508 Schöllnach
09903–2500 · 0160–96213771
g.hoerndl@leeb-balkone.com · www.leeb-balkone.com
TERMINE NACH VEREINBARUNG - AUCH ABENDS

KUFFNER GmbH
Heizung Solartechnik
Sanitär Spenglerei
Erdwärme Wärmepumpen
Beratung - Planung - Ausführung
Hofmarkstraße 41 · 94529 Aicha v. Wald
Tel.: 08544/916472 · Fax: 08544/918245
Mobil: 0171/5069999 · Reinhard.Kuffner@t-online.de

FRISCHES DESIGN UND NEUE GESICHTER

Liebe Leserinnen und Leser, liebe Anzeigenkunden, mit unserer ersten Ausgabe möchten wir Ihnen unsere Agentur, das Konzept sowie unser Team vorstellen. Mit dem DIB-Regionalmagazin präsentieren wir Ihnen einen interessanten und ansprechenden Mix aus regionalen Berichten und Werbeanzeigen ansässiger Unternehmen. Unser Anzeigenmagazin mit redaktionellem Fokus auf Vereine und das Geschehen rund um Eging am See, das Ilztal- und Dreiburgenland, das Passauer Oberland und die angrenzenden Gemeinden der Landkreise Deggendorf und Freyung-Grafenau erscheint ab jetzt im neuen, frischen Design und mit einigen Neuerungen. Weiterhin liefern wir natürlich wie gewohnt kostenlos direkt an die Haushalte unseres Verbreitungsgebietes. Seit dieser Ausgabe haben wir unser Gebiet um die Gemeinden Tiefenbach und Ruderting erweitert.

IHR BEITRAG IM MAGAZIN!

Berichte aus den Gemeinden: Kostenlos und informativ

In unserem Magazin bieten wir Vereinen, Schulen, Kindergärten und den Gemeinden die Möglichkeit, Berichte über aktuelles Geschehen, sportliche Erfolge, Unterstützung von wohltätigen Zwecken und vieles mehr kostenlos zu veröffentlichen.
Zusendung bitte an redaktion@dib-verlag.de

FEEDBACK!

Ihre Meinung ist uns wichtig!

Haben Sie Ideen, Anregungen, Lob oder Kritik? Wir freuen uns über jede Nachricht – denn wir sind stets bemüht uns weiter zu verbessern.
Zusendung bitte an
redaktion@dib-verlag.de

ANSPRECHPARTNERIN
REDAKTION

Steffi Dworsky
Tel. 0 85 44 – 65 23 015
Mail redaktion@dib-verlag.de

TITELBILDER GESUCHT!

Hobbyfotografen aufgepasst!

Wir möchten den Hobbyfotografinnen und -fotografen aus unserem Verbreitungsgebiet die Möglichkeit geben, das Magazin-Cover mit Aufnahmen aus der Region aktiv mitzugestalten. Ganz gleich ob Landschaft, Leute, Gegenstände oder originelle Schnappschüsse.
Zusendung bitte an
redaktion@dib-verlag.de

DIB-VERTEILUNG

Jetzt auch in Ruderting und Tiefenbach

Jeden Monat liefern wir in viele Gemeinden kostenlos und direkt an die Haushalte. In unseren neuen Gemeinden Tiefenbach und Ruderting finden Sie unser Magazin an über 50 Auflagestellen kostenlos zum Mitnehmen.

GESAMTAUFLAGE

13.500 EXEMPLARE

ANZEIGENSCHALTUNG

in unserem Magazin

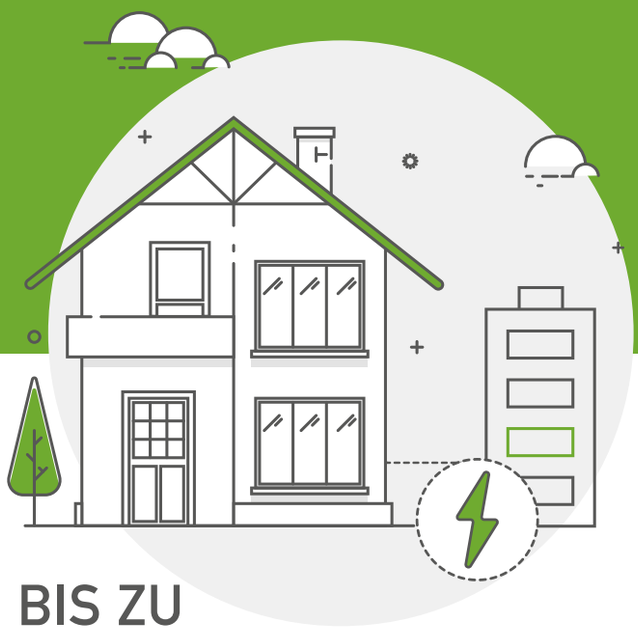
Mit der neuen Auflage von insgesamt 13.500 Exemplaren und mehr als 70 Auflagestellen ist das DIB-Magazin DAS Print-Magazin für Ihre Anzeigen im regionalen Umfeld. Mit dem gewohnt fairen Preis-/Leistungsverhältnis und dem neuen Layout, bleibt es auch weiterhin ein erfolgreicher Werbeträger. Auch die neuen Werbeformate wie das Jobportal und Unternehmens-Portrait erhalten ein durchweg positives Feedback.
Wir freuen uns auch auf Ihre Anzeigen!

Zusendung bitte an anzeigen@dib-verlag.de

ANSPRECHPARTNERIN

ANZEIGEN

Britta Dorner-Fuchs
Tel. 0 85 44 – 65 23 018
Mail anzeigen@dib-verlag.de



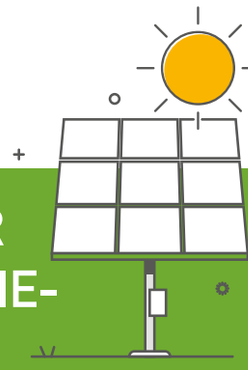
BIS ZU

3.200 €

FÖRDERUNG

FÜR IHREN STROMSPEICHER

Seit dem 1.8.2019 fördert die Bayerische Staatsregierung die Anschaffung eines Stromspeichers mit bis zu 3.200 €. **Zusätzliche 200 € Förderung** erhalten Sie auf den Kauf einer Ladestation für Ihr Auto.



WERDEN SIE IHR EIGENER ENERGIE-VERSORGER

OHNE ZUSÄTZLICHE KOSTEN

Mit einer Photovoltaikanlage und Stromspeicher die **Energiekosten senken** und die Anlage mit der Einsparung der Energieversorger-Kosten abbezahlen.

RUFEN SIE UNS AN! WIR SAGEN IHNEN WIE DAS GEHT.

PHOTOVOLTAIK | WÄRMEPUMPEN | GEBÄUDETECHNIK
SANITÄR | ELEKTRONIK | KLIMA + LÜFTUNG | SOLAR

Am Bärnbach 2
94529 Aicha v. Wald
(08544) 972727-0
www.soppart.com
SoppartMyGreenEnergy

SOPPART
my green energy

Die Teilnehmer der Monatswanderung machten sich von Ringelai aus auf den Weg zur Buchberger Leite. **Foto: Höpfl**

„JUNGE SENIOREN GRUPPE“ AICHA VORM WALD UNTERWEGS

Ausflug zur Buchberger Leite

Aicha vorm Wald. Die Buchberger Leite, eine der beeindruckendsten Schluchtlandschaften Bayerns, wer kennt sie nicht? Und doch haben die Teilnehmer der Monatswanderung der „Junge Senioren Gruppe“ Aicha vorm Wald eine Menge Wissenswertes und Interessantes über die Wildbachklamm erfahren. Von Ringelai aus hatte man sich eine Teilstrecke zum Ziel der Wanderung bei herrlichen Sommerwetter gemacht. Angelangt an der Hängebrücke, die die Wolfsteiner Ohe überspannt, wurde kurz inne gehalten und die eine oder der andere der Wanderer holten kurz Luft und wagten den Übergang auf dem schwankenden aber sicheren Bauwerk. Nach der Brückenüberquerung ging’s weiter zum Carbidwerk. Nach einer weiteren Wanderstrecke machte die Wandergruppe Umkehr und begab sich auf den Weg zurück nach Ringelai. Die sommerliche Tour durch eine ursprüngliche wertvolle Flusslandschaft gab ausreichend Gesprächsstoff bei einer verdienten Brotzeit.

GASTHOF "ZUR POST"

- Gästezimmer mit Dusche und WC
- Gepflegte bayerische Küche
- Herrlicher Gastgarten unter Kastanienbäumen

Hauseigene Branntwein-Spezialitäten
Williams-Christ · Mirabellen-Zwetschgen-Obstwasser, Himbeergeist und diverse Liköre

Ludwig Kern • Bergstr. 13 • 94538 Fürstenstein • Tel. 08504/1615
www.pension-kern.de • info@pension-kern.de

EHRUNG FÜR „LEBENSLEISTUNG“ BEI DER FEUERWEHR

Erstes Großes Ehrenzeichen im Landkreis an Johann Leitl verliehen

Die ausgezeichneten Feuerwehrmänner mit den Ehrengästen. (v.l.) Alois Kölbl, Bürgermeister Georg Hatzesberger, Johann Kronschnabl, Martin Hartl, Landrat Franz Meyer, Georg Stelzer, Annemarie Günthner, Fritz Strauß, Josef Ascher, Max Hartl, Alois Fischl, Johann Leitl, Georg Kölbl, Josef Heindl, Josef Trißl, Johann Stadler, Georg Feichtinger, Stefan Willmerdinger, Franz Ragaller, Josef Schuster, Josef Haslinger und Alois Kreipl. Foto: Kreipl

Aicha vorm Wald. Ein halbes Jahrhundert war Johann Leitl bei der Feuerwehr aktiv. „Das ist schon eine gewisse Lebensleistung“, wie Landrat Franz Meyer bei der Ehrenzeichenverleihung der Freiwilligen Feuerwehren Aicha vorm Wald und Weferting feststellte. Das ehrenamtliche Engagement Leitls, der mit dem Vollenden seines 65. Lebensjahres aus dem aktiven Dienst ausschied, wurde nun mit dem Großen Ehrenzeichen des Freistaates Bayern gewürdigt – eine Premiere im Landkreis Passau.

„Unsere Freiwilligen Feuerwehren leisten einen unverzichtbaren Dienst für die Sicherheit unserer Bürgerinnen und Bürger“, so Landrat Franz Meyer. Dahinter stehe immer ein großartiges ehrenamtliches Engagement vieler einzelner. Ein Musterbeispiel für diesen ehrenamtlichen Einsatz sei Johann Leitl, der sich 50 Jahre für den Dienst am Nächsten eingesetzt hat. „Das staatliche Ehrenzeichen ist ein sichtbares Zeichen des Dankes,“ so Landrat Meyer. „Mit Ihrer großen Erfahrung stellen sie eine riesige Bereicherung für unsere Feuerwehren und für unsere Gesellschaft dar.“ Wenn man bedenke, wie sich die Welt in den letzten 50 Jahren verändert hat, dann sei so ein beständiges und dauerhaftes ehrenamtliches Engagement erst recht anerkennenswert und verdiene höchsten Respekt, sagte Franz Meyer mit Blick auf Johann Leitl. „Sie sind ein Vorbild für die Jugend und die gesamte Gesellschaft. Herzliches Vergelt’s Gott für Ihren Einsatz über ein halbes Jahrhundert hinweg!“ Das Große Ehrenzeichen des Freistaates Bayern für 50 Jahre aktive Dienstzeit wurde im letzten Jahr erstmals bei einem Festakt durch Innenminister Joachim Hermann verliehen. Durch die Anhebung der Altersgrenze im aktiven Dienst der Feuerwehr auf 65 Jahre, können zahlreiche Feuerwehrler jetzt ihr 50-jähriges Dienstjubiläum erreichen. Johann Leitl ist der erste Feuerwehrmann im Landkreis Passau, dem das Große Ehrenzeichen verliehen wurde.

KINDERGARTEN FEIERT JAHRESABSCHLUSS

Neu gegründete Band erhält tosenden Applaus

Aicha vorm Wald. „Meine Welt ist Deine Welt“ – unter diesem Motto stand der Abschlussgottesdienst, der von den Vorschulkindern gestaltet wurde. Pfarrer Johannes Graf segnete jedes einzelne Schulanfängerkind und legte jedem ein Kreuzchen um, zur Erinnerung an diesen besonderen Tag. Im Namen der Pfarrkirchenstiftung dankte er den Pädagoginnen für ihre hervorragende Arbeit zum Wohl der Kinder. Leitung Nicole Gassner überbrachte stellvertretend für das gesamte Team herzliche Segenswünsche für die künftigen Erstklässler und überreichte Geschenke an die Jahrespraktikantin Janina Schramm sowie den engagierten Elternbeirat.

Nach dem Gottesdienst wurde im Kindergarten gefeiert. Ein herzlicher Willkommensgruß, verbunden mit Dankesworten, ging an die Ehrengäste Bürgermeister Georg Hatzesberger und seinen Stellvertreter Alois Kreipl, sowie anwesenden Gemeinderäten als Sachaufwandsträger für die Unterstützung das ganze Jahr über. Ein Projekt, geplant und organisiert von begeisterten Kindern und begleitet von zwei Erzieherinnen bildete das Highlight der Festlichkeit: Die Gründung einer Band. Nach tosendem Beifall gaben die „Gams’n Rockers“ sogar noch eine Autogrammstunde für ihre begeisterten Fans und die stolzen Eltern.

BESUCH IM SENIORENHEIM

von den beiden Büchereileiterinnen und Hund „Zottel“

Fürstenstein. Regelmäßig besuchen die Büchereileiterinnen Eva-Maria Fink (mitte links) und Niederländer Gisela (mitte rechts) das Seniorenheim Rosenium in Fürstenstein. Mit dabei ist auch immer „Zottel“, der Hund von Gisela Niederländer, der schon sehnsüchtig von den Bewohnern erwartet wird. Die Mitarbeiter der Bücherei erzählen den Bewohnern von bayerischen Bräuchen oder Begebenheiten und fordern die Bewohner auf zu erzählen, wie das früher bei ihnen war. Dabei ergeben sich immer tolle Gespräche. Auch werden kleine Gedichte oder Geschichten vorgelesen. Die Zeit vergeht dabei immer viel zu schnell und die Senioren freuen sich schon auf den nächsten Besuch des Büchereiteams.

UNSER PREIS-LEISTUNGS-SIEGER:
LTE-TARIF UNTER 30€ UND SMARTPHONE FÜR 1€!

Samsung Galaxy A40

- 5,9“ (149,9 mm) Super-AMOLED-Display
- 64 Bit 1,8 GHz Octa-Core Prozessor
- 64 GB Speicher
- Speicher erweiterbar auf max. 512 GB per microSD-Kart
- 16 + 5 Megapixel Dual-Kamera
- Fingerabdrucksensor, Metallgehäuse
- Farben: Schwarz, Weiß, Blau, Koralle

nur **1.00 €** einm.[1]

GREEN LTE 2GB

LTE statt 3G

- **2 GB LTE-DATENVOLUMEN**
- **FLAT** in alle dt. Netze
- **Hot-Spot FLAT** inklusive

26.99 € mtl.[1]

MEHR ODER WENIGER DATENVOLUMEN?
DER TARIF IST MIT 1GB, 2GB, 4GB und 6GB DATENVOLUMEN ERHÄLTLICH!

MOBILFUNK UND FESTNETZ AUS EINER HAND.
DIE PREMIUM-SHOPS IN IHRER NÄHE:

mobilcom debitel | vodafone

Maui Sound
Premium Shop
Premium-Shop
Vilshofen • Deggendorf

Gewerbering 1
94161 Ruderting

Obere Vorstadt 7
94474 Vilshofen

Bahnhofstraße 4
94469 Deggendorf

PremiumShop EGING AM SEE

Unterer Markt 20
94535 Eging am See

#servus
#Nachreiner

Stadtplatz 18
94486 Osterhofen

1) Gilt bei Abschluss eines mobilcom-debitel Mobilfunkvertrags im Tarif green LTE 2 GB im Mobilfunknetz der Vodafone, 24 Monate Mindestvertragslaufzeit, die Kündigungsfrist beträgt 3 Monate zum Vertragsende. Bei nicht rechtzeitiger Kündigung verlängert sich der Vertrag um weitere 12 Monate. Anschlusspreis Euro 39,99, monatlicher Paketpreis Euro 26,99. Die Kosten für ein Smartphone fallen zusätzlich an. Standard-Inlandsgespräche in alle Netze, Rufumleitung, Mailbox-Weiterverbindungen bzw. Call Return sind inklusive. Ausgenommen sind bspw. Service- und Sondernummern und alle Rufnummern, auf die eine Weiterleitung durch einen externen Dienstleister erfolgt (z.B. Callthrough-Dienste), sowie Videotelefonate, Datenanrufe, Faxdienste (CSD). SMS kosten ab 19 Cent/SMS. Die inkludierte Internet Flat gilt für nationalen Datenverkehr im Mobilfunknetz der Vodafone. Bis zu einem Datenvolumen von 2 GB (inkl. LTE) in einem Abrechnungszeitraum steht eine max. erreichbare Geschwindigkeit von 21,6 Mbit/s im Download und 3,6 Mbit/s im Upload unter optimalen Bedingungen bereit, danach wird die Geschwindigkeit im jew. Monat auf max. 64 kbit/s (Download)/ 64 kbit/s (Upload) beschränkt. Ihre individuell erreichbare Geschwindigkeit ist u.a. abhängig von Ihrem Endgerät und Ihrem Standort. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Alle Preise inkl. gesetzl. MwSt. Kompletter Rechtstext auf www.md.de oder txt.do/1dq8g - Anbieter: mobilcom-debitel GmbH, Hollerstraße 126, 24782 Büdelsdorf.

FÜRSTENSTEIN TERMINE

Sonntag, 1.9. · 9.00 Uhr
Frühschoppen · Geflügelzuchtverein
Vereinsheim beim Gasthaus Kerber

Montag, 2.9. · 8.30 Uhr
Frauenfrühstück · Frauenbund
Pfarrheim Fürstenstein

Mittwoch, 4.9. · 16.00 Uhr
Ferienprogramm:
Eine Reise um die Welt · Bücherei

Freitag, 6.9. · 10.00 Uhr
Ferienprogramm: Kindertöpfern
Keramik Meier · Wollmering 28

Dienstag, 10.9. · 13.30 Uhr
Senioren-Treff · Pfarrheim Nammering

Donnerstag, 12. + 26.9. · 13.00 Uhr
Kaffeekränzchen · Senioren-Club
Pfarrheim Fürstenstein

Samstag, 14.9.
Familien-Sport-Tag · Schulgelände
Skiclub Dreiburgenland

Sonntag, 15.9. · 12.30 Uhr
„Wir radeln nach Madagaskar"
TP: früheres Bahnhofsgelände
Fürstenstein · Pfarrcaritasverein

Samstag, 21.9.
Sommernachts-Schifffahrt
Skiclub Dreiburgenland

Sonntag, 22.9. · 10.00 Uhr
Erntedankfest
Pfarrkirche Nammering

Dienstag, 24. + 25.9. · 18.00 Uhr
Gesundheits-Sport
Seminarraum Dreifachturnhalle
Skiclub Dreiburgenland

Sonntag, 29.9.
Wanderung – große Tour
Skiclub Dreiburgenland

Sonntag, 29.9. · 9.30 Uhr
Erntedankfest
Kirchenzug zur Pfarrkirche
anschließend Pfarrheim Fürstenstein

Die Kinder und ihre Betreuerinnen bei der Aufführung von „Dornröschen". Foto: Cichoracki

DORNRÖSCHEN IM SENIORENHEIM

Die „Spatzennestgruppe" des Kindergartens Fürstenstein begeisterte die Zuschauer

Fürstenstein. Weil der Platz im örtlichen Kindergarten zu knapp ist, wurde die Kindergartengruppe „Spatzennest" kurzfristig ins Rosenium „Haus am Schlossberg" ausgelagert. So leben die Kleinsten mit den Senioren harmonisch unter einem Dach. Zum Abschluss des Kindergartenjahres überraschten die Kinder die Bewohner des Heims mit einer Märchenaufführung und eingeübten Liedern. Die Kleinen beeindruckten die Bewohner sehr, als sie ihre einstudierten Stücke und Lieder sangen. Für eine kurze Zeit kehrte in den doch etwas ruhigeren Alltag des Seniorenheims Kinderlachen und Trubel ein. Darüber freute sich die Erzieherin Nicole Dichtl, die den Besuch zusammen mit ihren Kolleginnen Renate Häusler und Carina Schöffmann organisiert hatte. Die Kinder führten das Märchen vom Dornröschen auf. Als Darsteller waren Leopold Karl als Dornröschen, Johannes Öller als Königssohn und Lotta Zöls als böse Fee zu sehen. Dazu wurde das Lied vom Dörnröschen gesungen, das auch die Senioren sehr fleißig mitsangen. Für diese Darbietung ernteten die jungen Künstler von den Anwesenden sehr großen Applaus. Besonders freuten sich die Heimbewohner über ein kleines Geschenk, einen kleinen grünen Glücksstein, den die Kinder vorbereitet hatten und nun allen Zuhörern als Andenken an diesen gelungenen Vormittag überreichten. Als Dankeschön überreichte Schwester Maria vom Seniorenheim den Kindern für den netten Besuch einen Karton mit Vanilleeis, der anschließend im Gruppenraum verzehrt wurde.

BLUMEN KOLLER
GROSSHANDEL • FLORISTIK • GÄRTNEREI

Die neuesten
Herbsttrends

Geschenkideen von Ib Laursen Proviant
große Auswahl an Pflanzen und Dekoartikel
sagenhaft reduzierte Einzelteile
Muster-Grabbepflanzung

Hauptstraße 25 // 94538 Fürstenstein/Nammering // T 0 85 44-97 07-15 // floristik@blumen-koller.com // **www.blumen-koller.com**

ZWEI MEISTERSCHAFTEN FÜR DEN TENNISCLUB

Fürstenstein. Auf eine erfolgreiche Saison kann der TCF zurückblicken. Gleich zwei Mannschaften konnten in ihren Spielklassen die Meisterschaft bejubeln. Die Knaben U14 setzten ihren Erfolgszug fort und konnten ohne Verlustpunkt (12:0 Punkte, 31:5 Matchpunkte) den Titel holen. Nachdem zunächst alle Spiele souverän gewonnen wurden, bewiesen Johannes Ebert, Julian Sicklinger, Erik Hansmann und Moritz Oehm beim alles entscheidenden letzten Saisonspiel Nervenstärke und konnten beim punktgleichen TC Eging den notwendigen Sieg erringen. Die mit verstärkter Aufstellung angetretenen Hausherren wollten den noch fehlenden Punkt einfahren, sodass es nach den Einzeln 2:2 stand und die Doppel entscheiden mussten. Am Ende setzten sich die Fürstensteiner Jungs um Betreuerin Karina Sicklinger verdientermaßen mit 4:2 durch und konnten ihre vierte Meisterschaft in Folge bejubeln! Den zweiten Meistertitel holten die Herren 30 um Mannschaftsführer Winfried Sicklinger. Mit 11:1 Punkten und einer Matchbilanz von 29:7 blieben somit auch die Männer in ihrer Spielklasse ungeschlagen und konnten in überzeugender Manier zum dritten Mal in Folge den Titel holen. Neben dem genannten Mannschaftsführer gehören Selcuk Cindemir, Ralf Sonndorfer, Jörg Hansmann, Martin Heindl, Gerald Denk, André Pockes, Jürgen Wax, Hans-Jürgen Geiger und Robert Seidl zum Meisterteam.

Mario F. Eckmüller (l. u.) und Eva Stoiber (r. u.) mit den Musikschulkindern. Foto: privat

MUSIKSCHÜLER FEIERN JAHRESABSCHLUSS

Neuanmeldungen für das kommende Jahr wieder möglich

Fürstenstein. Zum Ende des laufenden Schuljahres hatte der Förderkreis der Kreismusikschule Fürstenstein um Vorsitzende Eva Stoiber wieder die rund 30 Musikschulkinder der Gemeinde zu einem Abschlusstreffen freudig erwartet. Als kleines Dankeschön für die Treue und die Teilnahme an der Kreismusikschule wurden die Musikschüler eingeladen, um einen gemütlichen Nachmittag im Gasthof Kerber zu verbringen. Die Fürstensteiner Musikschüler sind zwar Teil der großen Kreismusikschule im ganzen Landkreis Passau, bereichern aber mehrmals im Jahr das musikalische Leben vor Ort. Für das neue Schuljahr sind ab sofort wieder Anmeldungen für alle Instrumental- und Vokalfächer sowie Ensemble-Kurse möglich.

- Kreismusikschule Fürstenstein
- Anmeldung: Geschäftsstelle unter Tel. 08 51 – 622
  Info: Mario F. Eckmüller unter Tel. 01 71 – 57 37 38 6
- www.landkreis-passau.de/musikschule

„TRIA-KIDS“ IN HARBURG

Schrimpf-Kinder starteten für den SC Dreiburgenland

Fürstenstein. Am Sonntag, den 28.Juli veranstaltete der TSV Harburg 1907 e.V. den 2. Schüler und Jugendtriathlon. Cleo und Paul waren bereits 2018 bei der Premiere in Harburg am Start. Motiviert durch den Vorjahreserfolg nahm man auch dieses Jahr erneut den Weg ins Donau Ries auf sich. Paul musste sich gegen starke Konkurrenz behaupten. Von 11 Startern seiner Altersgruppe erreichte er einen respektablen 7. Rang. Cleo kletterte von ebenfalls insgesamt 11 Startern in der Altersgruppe Schüler C auf’s „Trepperl“ und krönte am Ende ihre starke Leistung mit dem 2. Platz. Paul und Cleo haben durch ihre Erfolge die Farben des SC Dreiburgenland im fernen „Schwabenland“ eindrucksvoll vertreten. Durch die hervorragende Organisation vor Ort, motiviert durch die Erfolge sowie dem Spaß an der Sportart Triathlon ist eine Teilnahme im nächsten Jahr erneut geplant.

Feierten ihre Platzierungen: (v.l.) Leonie Lenzbauer, Walter Obermeier, Helena Prinz, Niklas Fenzl, vorne sitzend: Leon Obermeier. Foto: privat

EIN GELUNGENER SAISONABSCHLUSS

Zwei bayerische Meistertitel für den SC Dreiburgenland

Fürstenstein. Der Skiclub Dreiburgenland hat auch in der abgelaufenen Inlinesaison 2019 wieder für Furore gesorgt. Neben etlichen Stockerplätzen sind vor allem drei Platzierungen speziell hervorzuheben. Niklas Fenzl sicherte sich nach dem letzten Rennen in Arrach verdientermaßen den Gesamtsieg in der Altersklasse Kinder männlich. Darüber hinaus konnte Leon Obermeier in der Schülerklasse den bayerischen Meistertitel im Slalom einsacken und sicherte sich ebenfalls den Klassensieg der kompletten Saison. Routinier und Trainer Walter Obermeier gewann tags zuvor das Rennen um die Bayerische Meisterschaft im Riesenslalom. Die Ergebnisse im Überblick (Einzelergebnisse beziehen sich auf das letzte Rennen in Arrach): Helena Prinz (bei ihrem 1. Rennen) 3. Platz; Leonie Lenzbauer 2. Platz; Niklas Fenzl 2. Platz, BIC Gesamtsieger Kinder, Bayerischer Meister Riesenslalom (keine offizielle Wertung für Kinder); Leon Obermeier 1. Platz, BIC Gesamtsieger Schüler, Bayerischer Meister Schüler Slalom, Bayerischer Vizemeister Schüler Riesenslalom; Lisa Hacker 3. Platz, 3. Platz in der Bayerischen Meisterschaft Schüler; Walter Obermeier 2. Platz, Bayerischer Meister Senioren Riesenslalom, Bayerischer Vizemeister Senioren Slalom, 2. Platz in der BIC Gesamtwertung Senioren.

Haarstudio No. 1

Öffnungszeiten:
Mo: 8 - 13 Uhr
Di. u. Mi.: 9 - 17 Uhr
Do.: 12 - 20 Uhr
Fr: 8 - 12 Uhr
u. 14 - 18 Uhr
Sa: 8 - 12 Uhr

Brautfrisuren
Braut-Make-Up
Haarstudio
Kosmetik
Wellness
Fußpflege
Maniküre mit UV-Lack

Sabine Praml ▪ Vilshofener Straße 21
94535 Eging am See ▪ Telefon 08544/916204

Naturheilpraxis Ronny Wax

Behandlung u. a.

- Akupunkt-Massage nach Penzel
- Bio-Energetik
- Klassische Homöopathie
- Wirbelsäulentherapie nach Dorn
- Schröpfmassage
- Shiatsu-Tiefenentspannungsmassage
- Scio-Biofeedback-Diagnostik- und Therapie
- Fußreflexzonen - Therapie
- Medi - Taping® - Muskelentspannung

Naturheilpraxis Ronny Wax · staatlich geprüfte Heilpraktikerin und Physiotherapeutin
Albersdorfer Str. 10 · 94535 Eging am See · Tel. 0 85 44 / 30 97 78
info@ronnywax.de · www.naturheilpraxis-ronnywax.de

An den zwölf Stempelstellen können Radler aus anderen Gemeinden mit einsteigen. **Foto: privat**

FÜR EINEN GUTEN ZWECK „WIR RADELN NACH MADAGASKAR“

Pfarrcaritasverein unterstützt MISEREOR-Projekt

Fürstenstein. Bei der Rad-Tour gibt es 12 Stempelstellen auf der Strecke Niederalteich – Hengersberg – Schwanenkirchen – Iggensbach – Schöllnach – Außernzell – Eging – Nammering – Fürstenstein – Tittling – Witzmannsberg – bis Hutthurm/Kalteneck. An den einzelnen Stellen können alle interessierten Teilnehmer mit einsteigen. Zu Live-Musik, Kaffee, Kuchen und Semmel mit Grillwürstel am Bahnhof Fürstenstein ist jeder herzlich willkommen. Gegen 18.00 Uhr findet in Fürstenstein die zentrale Bekanntgabe der Ergebnisse statt. Es gibt eine Gruppen- und Einzelwertung. Mit dieser Solidaritätsaktion wird das MISEREOR-Projekt auf Madagaskar „Das Dorf macht Schule“ unterstützt. MISEREOR unterstützt die Eltern bei der Einrichtung der Klassenräume, mit Lernmitteln und bei der Fortbildung für Lehrer. Jedes Jahr lernen so fast 10.000 Kinder Lesen und Schreiben. Daher bittet der Pfarrcaritasverein Fürstenstein-Nammering e.V. um eine freiwillige Startgebühr nach eigenem Ermessen für die Schulkinder Madagaskars.

- Sonntag, 15. September 2019 · ab 12.30 Uhr
- Früheres Bahnhofsgelände Fürstenstein

WALLNER
BAGGERBETRIEB GMBH

BAUGRUBENAUSHUB
ABBRUCHARBEITEN
GABIONENBAU
AUSKOFFERUNGEN
WINTERDIENST
KANALANSCHLUSS
SCHÜTTGUT-LIEFERUNG
PFLASTERARBEITEN
VERKAUF VON MATERIALIEN

WIR LIEFERN AUCH: RINDENMULCH, SAND, FROSTSCHUTZ ODER KIES

WALLNER BAGGERBETRIEB GMBH . WIESENWEG 16 . 94535 EGING AM SEE
TELEFON (0 85 44) 91 63 35 . MOBIL (01 60) 35 10 000 . **WWW.WALLNER-BAGGER.DE**

„DIE HERZOGIN VON CHICAGO“

Operette des Liederkranzes „Dreiburgenland“ Tittling e.V.

Tittling. Nach dem Deutschen Theater München und dem Theater Regensburg folgen nun elf Aufführungen des Liederkranzes „Dreiburgenland“ Tittling e.V. In dieser Operette von Emmerich Kálmán kommen zwei Menschen zusammen, die aus zwei völlig verschiedenen Welten stammen. Miss Mary Lloyd, Tochter eines amerikanischen Milliardärs fährt nach Europa. Anlass dieser Reise ist eine Wette, die sie zusammen mit ihren Freundinnen abgeschlossen hat. Wer das kauft, was für Geld am schwersten zu bekommen ist, gewinnt mehrere Millionen und den Clubpokal. Auf ihrer Suche stößt sie auf Boris Sandor, einen verarmten Erbprinzen, der sein Schloss – eigentlich unverkäuflich – doch an sie abtritt, weil er das Geld dringend für sein Volk benötigt. Die gegenseitige Anziehung ist groß, trotz unterschiedlicher Lebensweisen, Kulturkreise - und auch unterschiedlicher Musikinteressen. Dieser Streit um die „richtige“ Melodie bildet den musikalischen Strang der Operette. Am Ende liebt der Prinz nicht nur seine Miss Mary Lloyd, sondern auch den Slowfox.

- Samstag, 28. Dezember 2019
- Dreiburgenhalle Tittling
- Kartenvorverkauf ab 16. September 2019. bei der Tourist-Info im Rathaus Tittling Tel. 0 85 04 – 40 11 4
- www.liederkranz-tittling.de

TITTLING TERMINE

Sonntag, 1.9. · 10.00 Uhr
Oldtimer meets Museumsdorf
Museumsdorf Bayerischer Wald

Mittwoch, 4.9. · 13.00 Uhr
Rundwanderung
Gumpenreit
Rosenberger Säge
TP: Bahnhofstraße Tittling
Bayerischer Wald-Verein

Sonntag, 8.9. · 11.00 Uhr
Foixmusifetz
Museumsdorf Bayerischer Wald

Mittwoch, 11.9. · 13.00 Uhr
Wanderung am Jägersteig
TP: Bahnhofstraße Tittling

Mittwoch, 18.9. · 13.00 Uhr
Wanderung Eidenberger
Lusen – Bernloch – Oberkappl
TP: Bahnhofstraße Tittling

Freitag, 20.9. · 20.00 Uhr
Clemens Bittlinger
christlicher Liedermacher
Dreiburgenhalle Tittling

Sonntag, 22.9. · 13.00 Uhr
Verkaufsoffener Sonntag
Marktplatz Tittling

(v. l) David Bauer (mit Nachwuchs), Helmut Wilmerdinger jun., Wolfgang Schiller, Roland Atzinger, Marco de Lima, Thomas Gsödl, Tobias Krenn, Thomas Rei, Steffi Behringer, Manuel Klugseder, Daniel Kreipl, Manuel Bauer, Jochen Dötter, Robert Grundmüller, Klaus Städele. (nicht auf dem Bild: Karl Peschl, Erwin Rudat und Manfred Stockinger). Foto: privat

„DILLINGER TIPPER“ FEIERN SAISONABSCHLUSS

Tippmeister Manuel Bauer wieder auf Platz 1

Tittling. Zum fünfjährigen Bestehen der „Dillinger Tippgemeinschaft“ feierte man zum Ende der Fußballbundesliga 2018/19 einen schönen Abschluss mit Grillen und Ehrung der „Meistertipper“. Nachdem der dreimalige Tippmeister Manuel Bauer letztes Jahr überraschend den Titel ganz klar an Roland Atzinger abgeben musste, sicherte er sich dieses Jahr wieder ganz souverän den Titel. Neu in diesem Jahr: Es gab in sechs Unterpunktwertungen ebenfalls Wanderpokale, die es nächstes Jahr zu verteidigen gilt. Ein Mitglied schied aus und Maxi Schiller wurde neu aufgenommen, sodass die 18er Tippgemeinschaft wieder komplett ist. Auf Platz 3 landete Tobias Krenn mit 412 Punkten, auf Platz 2 platzierte sich Manuel Klugseder mit 416 Punkten und auf Platz 1, mit 423 Punkten, der „Dauermeister“ Manuel Bauer. Den Negativrekord von 2 roten Laternen teilen sich ab dieser Saison Erwin Rudat und Daniel Kreipl.

BUNTES MARKTTREIBEN MIT KARATE, SLACKLINE-SHOW UND LIVE MUSIK

Fieranten, Hüpfburg und Rahmenprogramm

Tittling. Mit einem abwechslungsreichen Rahmenprogramm und vielen tollen Angeboten laden die Geschäfte der Wirtschaftsgemeinschaft Tittling ihre Kunden wieder zu ihrem fröhlichen Familien-Einkaufs-Sonntag ein. Bereits am Vormittag startet das Programm mit Fieranten und ihren Leckereien, sowie einer Hüpfburg am Marktplatz. Ab 12.00 Uhr öffnen die Geschäfte am und um den Marktplatz ihre Türen und laden zum Einkauf ein. Als Rahmenprogramm erwarten die Besucher mit DA Technics viel Musik, Karate-Aufführungen in verschiedenen Altersgruppen mit anschließenden Workshops des Shotokan Karate Dojo Tittling e.V., sowie Slackline-Shows mit einer Mischung aus Akrobatik, Balance und Zirkus quer über den Marktplatz. Auch hier darf anschließend jeder sein Talent selber testen. Selbstverständlich stehen den Besuchern auch hier die kostenlosen Parkplätze am Kirchweg sowie am Bahnhofsgelände zur Verfügung.

Sonntag, 22. September 2019
12.00 – 17.00 Uhr

Kostenlose Parkplätze
am Kirchweg und am Bahnhofsgelände

ABSCHLUSSWANDERUNG DES TSV TITTLING

Tittling. Traditionell wurde beim TSV Tittling die letzte Turnstunde des Jahres als gemeinsame Wanderung gestaltet. Trotz hochsommerlicher Temperaturen nahmen knapp 30 Sportlerinnen quer durch alle Turnstunden an dieser etwas anderen Sporteinheit teil. Klimafreundlich ging es auf „Schusters Rappen“ auf dem Wiesenweg hinunter nach Rothau und wieder hinauf über Hörmannsdorf bis auf den Blümersberg – dem Wahrzeichen Tittlings. Ein wunderschöner Blick über das Dreiburgenland und die Besichtigung des „Waschhäusls“ (wird derzeit renoviert) rundeten die Wanderung ab. Anschließend ließ man das Turnerjahr in gemütlicher Runde auf der Terrasse des Gasthofs Habereder ausklingen.

MÄRCHENHAFTES FERIENPROGRAMM

Tittling/Witzmannsberg. Zum 1. Mal beteiligte sich der Frauenbund Tittling/Witzmannsberg am Tittlinger Ferienprogramm. Tanja Jülich und Carina Metz luden ein zur rätselhaften Eltern–Kind–Märchenwanderung. Leider spielte das Wetter nicht mit und es wurde schnell umorganisiert. Der Ski Club Tittling stellte seine Ski–Hütte zur Verfügung und somit konnte die Veranstaltung trotz Regen doch noch stattfinden. Zwar war es keine Wanderung mehr aber die Kinder konnten die Märchenrätsel trotzdem lösen. Mit viel Freude waren alle dabei. Zu Beginn bekamen alle Kinder einen Rätselpass mit 11 Fragen zu 11 Märchen, die gemeinsam gelöst wurden. Zu jedem Märchen gab es viel zu entdecken, es wurde gebastelt und gespielt. Zum Schluss hatten alle erfolgreich das Rätselwort „Märchenwald“ gelöst.

GUTE IDEEN
ENTSTEHEN
IM KOPF

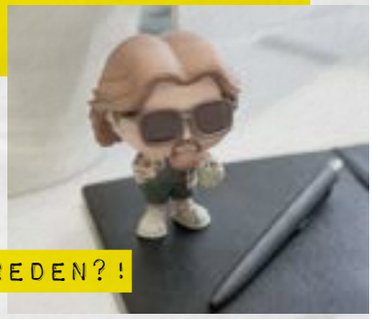
UND NICHT NUR IN
HAMBURG ODER BERLIN

WERBE-
AGENTUR

LBR
MEDIA

www.lbrmedia.de

Corporate Design
Websites
Marketing
Events
Film & Foto
Social Media
Strategie & Beratung



WIR SOLLTEN REDEN?!

LBR LEBSCHI BRIEFS REINER MEDIA
Untereginger Straße 2
94535 Eging am See
hallo@lbrmedia.de

JAHRESABSCHLUSSAUSFLUG DES TSV TITTLING

Besuch des Baumkronenwegs in Kopfing

Tittling. Mit einem Ausflug in den Baumkronenweg haben die Kinder des Eltern-Kind Turnens, des Kleinkinder-Turnens und die Kinder und Teens der Montagsturnstunde mit ihren Übungsleitern sowie den Eltern das Turnjahr 2018/19 ausklingen lassen. Das erste Highlight war der bis zu 40 Meter hohe Erlebnisturm, welcher über eine Wendeltreppe erklommen werden konnte. Des Weiteren überquerten sie den über 1.000 Meter langen und bis zu 15 Meter hohen Baumkronenweg auf einer beeindruckenden Holzkonstruktion. Immer wieder waren unterschiedliche Stationen in dieser eingebaut, welche nicht nur von den Kindern begeistert bezwungen wurden. Am Ende des Pfades rutschten die Kinder in einer 50 Meter langen, bunten Tunnelrutsche einem 5.000 Quadratmeter großen Erlebnisspielplatz mit Trampolin, Riesenschaukel, etc. entgegen, wo sie sich bis zur Heimfahrt prächtig amüsieren und austoben konnten.

TAXI Zitzlsberger

- **Krankenfahrten:** Dialyse - Bestrahlung - Chemo - Arbeitsunfälle - Reha - Klinikum - Arzt
- **Taxifahrten:** Kurier - Einkaufen - Friseur - usw.
- **Transfer:** Flughafen - Bus - Bahnhof
- **Begleitservice:** (Kostenfrei)
- **Nachtfahrten:** von/zur Disco, Volksfeste, Open Air, Sportlerbälle, Nachtclubs, usw.

Schöllnach
(0 99 03) 9 40 11
Eging + Thurmansbang
(0 85 44) 97 43 42
Handy (01 70) 3 11 93 99
E-Mail: p.z.66@web.de

ERDEN
RINDEN
KOMPOST
SUBSTRATE
LIEFERSERVICE
Garten-Tel. 09903/920-170

AUS UNSERER REGION

Erhältlich: Erdenwerk, Kompostieranlagen, Grüngutannahmestellen, Recyclinghöfe, EDEKA und Fachhandel!

BBG Donau-Wald
www.erdenprofis.de

Das Streicherensemble „Concertino Sta. Cecilia“ um Leiterin Sigrid Kißlinger veranstaltet ein Barockkonzert in der Pfarrkirche St. Vitus Tittling. Foto: privat

BAROCKKONZERT „ABENDMUSIK – BEVOR DIE SONNE SINKT“

in der Pfarrkirche Tittling

Tittling. Das Ensemble um die Leiterin Sigrid Kißlinger hat sich in erster Linie der Barockmusik verschrieben. Auf dem Programm stehen Werke von Corelli – Concerto grosso op. 6, Nr. 9, Händel – Orgelkonzert Nr. 10 in d-Moll bei dem Daniel Obtmeier den Solopart spielt, Concerto grosso op.6, Nr. 1, und Vivaldis Concerto grosso d-Moll op. 3, Nr. 11. Die beiden Solo-Violinen werden von Sigrid Kißlinger und Claudia Martin musiziert. Der klassische Akzent wird mit Mozarts Divertimento in C-Dur KV 157 gesetzt. Verbindende Worte werden von Pfarrer Fabian Feuchtinger gesprochen. Der Eintritt zu diesem Konzert ist frei, über eine freiwillige Spende zur Deckung der Unkosten freut man sich.

Sonntag, 13. Oktober 2019
17.00 Uhr

Pfarrkirche St. Vitus Tittling

Landrat Franz Meyer (r.) gratuliert Bürgermeister Walter Bauer zu 70 Jahren Volksfest. Foto: Landratsamt Passau

GRATULATION ZU 70 JAHREN VOLKSFEST EGING AM SEE

Landrat gratuliert Bürgermeister – Spende für den Kindergarten

Eging am See. Seit 70 Jahren gibt es das Eginger Volksfest. Zwölf Mal – seit seinem Dienstantritt als Landrat – war Franz Meyer seither Schirmherr. Deshalb wollte er es nicht versäumen, Bürgermeister Walter Bauer zum Volksfestjubiläum zu gratulieren. Als Geschenk hatte Meyer eine Spende über 300 Euro für den Eginger Kindergarten im Gepäck. Gleichzeitig verabschiedete Bürgermeister Bauer den Landrat als Volksfest-Schirmherr mit dem Großen Eginger Marktkrug.

HÖRAKUSTIK
gerhard stumpe
Moderne Hörgeräte-Technik aus Meisterhand

Beratung
Hörsysteme
Hörtest
Lärmschutz
Tinnitus

94104 Tittling
Muggenthaler Str. 18
Telefon 08504/923526 • Fax 923834

94078 Freyung
Stadtplatz 11
Telefon 08551/910075 • Fax 910058

94065 Waldkirchen
Schmiedgasse 16
Telefon 08581/988770 • Fax 988771

www.hoerakustik-stumpe.de

EGING AM SEE TERMINE

Sonntag, 1.9.
Ägidimarkt
Markt Eging am See
Werbering

Montag, 2.9. – Donnerstag, 5.9.
Kids Days
Pullman City

Mittwoch, 4.9. · 8.45 Uhr
Fahrt nach Schiefweg
TP: Bäckerei Markl
Aicha vorm Wald
Geschichts- und
Kulturverein

Freitag, 6.9. – Samstag, 7.9.
Country Rock Weekend
Pullman City

Sonntag, 8.9. · 7.00 Uhr
Wandertag
EC-Halle
Wanderfreunde

Freitag, 13.9. – Sonntag, 15.9.
Int. Linedance-Weekend
Pullman City

Sonntag, 15.9. · 10.00 Uhr
Feuerwehrfest
Freiwillige Feuerwehr

Samstag, 21.9. – Sonntag, 22.9.
Doggy Days
Pullman City

Samstag, 21.9. – Sonntag, 22.9.
Herbstrendezvous
Pullman City

Freitag, 27.9.
Ball der Uniformierten
Pullman City

Freitag, 27.9. – Sonntag, 29.9.
Civil War Weekend
Pullman City

Sonntag, 29.9.
Wanderung Bayerischer Wald
SC Dreiburgenland

Jeden Montag
13.00 Uhr Wassergymnastik
für Hausfrauen und Senioren
Sonnen-Therme

18.00 Uhr
Tischtennis
Turnhalle

Jeden Dienstag
18.00 Uhr Volleyball (DJK)
Turnhalle

19.00 Uhr Turnen
und Volleyball (DJK)
Turnhalle

Jeden Mittwoch
14.00 Uhr Trockengymnastik
für Hausfrauen und Senioren
Pfarrsaal

18.15 Uhr Gymnastik
Turnhalle (ab 11.9.)

18.30 Uhr Seerundgang
(letztes Mal am 4.9.)

19.00 Uhr
Walken · Turnhalle

19.00 Uhr Schießsport
Schützenhalle

Jeden Freitag
18.00 Uhr
Training des EC
EC-Halle

18.00 Uhr Tischtennis
Turnhalle

19.00 Uhr Schießsport
Schützenhalle

28 Jugendliche der BRK Jugendwasserwacht nahmen am 4-Stunden-Schwimmen der Wasserwacht Tiefenbach teil. Foto: privat

„1. PLATZ BEIM 4-STUNDEN-SCHWIMMEN IN HASELBACH

Eging am See. Am 13. Juli nahm die BRK Jugendwasserwacht Eging am See am 4-Stunden-Schwimmen der Wasserwacht Tiefenbach teil. Unter der Leitung von Jugendleiter Stephan Wilhelm nahmen 28 Jugendliche daran teil. Keine leichte Aufgabe bei regnerischem, bewölktem Wetter mit einer Lufttemperatur von 18°C und einer Wassertemperatur von 22°C. Nach anfänglichen Bedenken, ob das gesteckte Ziel geschafft werden kann, kam ab ca. 15.00 Uhr die Sonne heraus und die Mädels und Jungs auf Betriebstemperatur. Bis eine Stunde vor Ende sah es trotzdem noch nicht so aus, als ob die BRK Jugendwasserwacht als Sieger hervorgehen würde. Aber durch eine geschlossene Mannschaftsleistung und absoluten Siegeswillen konnten sie den Rückstand von 7 Kilometern aufholen und sich den 1. Platz mit 811 geschwommenen 100-Meter-Bahnen holen.

¡Hola!
Verkaufsoffener Sonntag am
1. SEPTEMBER 2019
Wir laden Euch zu einem
Gläschen Sangria ein!

Kommt vorbei!
Wir freuen uns auf Euch!
Sabine und Silvia

Oberer Markt 24 | 94535 Eging am See
Tel: (0 85 44) 97 20 572 | Fax: (0 85 44) 84 41
info@reisetreff-eging.de
www.reisetreff-eging.de

REISETREFF
EGING AM SEE

LANDKREIS GUT GERÜSTET FÜR KATASTROPHEN

Große Übung in Eging am See und Neukirchen vorm Wald – 800 Helfer beteiligt

Foto: Landratsamt Passau

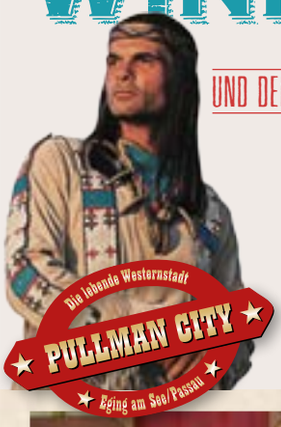
Eging am See/Neukirchen vorm Wald. Rund 800 Helfer aus Feuerwehr, Rettungsdienst, Polizei und weiteren Hilfsorganisationen waren an den Einsatzorten in Eging am See und Neukirchen vorm Wald sowie in der Führungsgruppe am Passauer Landratsamt an der Übung beteiligt. Ausgangssituation war ein größerer Waldbrand bei Neukirchen vorm Wald, der sich rasch ausbreitete. Zudem kam im Laufe der Übung ein weiteres Szenario hinzu, bei dem es um mehrere verletzte Personen in Zusammenhang mit einem Gefahrgutunfall ging. Chlorgas war dabei – so die Übungssituation – im Schulschwimmbad in Eging am See ausgetreten. Mehrere Schüler, die noch im Gebäude waren, mussten befreit und vom Rettungsdienst versorgt werden. Die Übungsziele waren unter anderem die Sicherstellung einer ausreichenden Löschwasserversorgung sowie die Rettung einer größeren Anzahl verletzter Personen. Insgesamt sei die Übung sehr gut verlaufen, bilanzierte Landrat Franz Meyer am Ende der Übung. „Natürlich gibt es an der einen oder anderen Stelle Kleinigkeiten zu verbessern. Aber dafür sind die Übungen ja da, um kleine Schwachstellen aufzuzeigen“, so Meyer. Die Übung habe aber auch den guten Ausbildungsstand der Einsatzkräfte gezeigt und bewiesen, dass der Landkreis im Ernstfall gut gerüstet ist. Ein beeindruckendes Bild bot sich am Ende der Übung im Gewerbegebiet Neukirchen vorm Wald. Dort kamen alle Einsatzkräfte mit ihren Fahrzeugen zur gemeinsamen Abschlussbesprechung zusammen.

Sonnen Therme

Gönnen Sie sich eine Auszeit und genießen Sie die angenehme Stimmung in unserer Granit-Saunawelt. Sie können aber auch bei einem ausgiebigen Aufenthalt in unserer Therme entspannen: Bewegungsbecken, Außenbecken, Granit-Felsenbad, Dampfgrotte, Mediterraneum, Whirlpool, Kneippbecken, Kinderbecken, Massagebrunnen und Solarien.

Sonnen-Therme
Mühlbergstr. 5, 94535 Eging a.See
Tel.: 08544 8778, info@sonnentherme.de
www.sonnentherme.de

WINNETOU



UND DER FLUCH DES GOLDES

NEUE SHOW

Die lebende Westernstadt
PULLMAN CITY
Eging am See/Passau

SPIELTERMINE IM SEPTEMBER:
1. | 4. | 7. | 8. | 14.
15. | 21. | 22. | 28. | 29.

2. bis 5. September – Spiel und Spaß für Kids
So macht der Ferienausklang Spaß: Hüpfburgen, Trapperlauf, Kids Club, Ponyreiten, Bogenschießen, Goldwaschen, u.v.m.

6. bis 7. September – Live-Bands rocken die City
Abende voller Live Musik und guter Stimmung für alle Fans von Country- und Country Rock-Musik.

3. bis 5. Oktober – Rockabilly für alle Sinne
Hochkarätige Bands auf 3 Bühnen, Tanzvorführungen und Boogie Woogie-Workshops.

Hachlberg · Libella · Troiber · LANGNESE

★★★ WWW.PULLMANCITY.DE ★★★

SEPTEMBER EVENTS

in der Westernstadt Pullman City

Das Highlight für alle Vierbeiner mit ihren zweibeinigen Freunden: Die Doggy Days am 21. und 22. September. **Foto: Schwarz**

Eging am See. Der Herbst in Pullman City wird bunt. Hier ist für jeden Besucher das passende Event dabei.

Das internationale Linedance-Weekend von 13. bis 15. September ist ein Tanz-Wochenende nach Maß. Die Westernstadt wird dann zu einer einzigartigen Kulisse für Tänzerinnen und Tänzer, für Gruppen, Vereine und für Neugierige, denn selbstverständlich sind Zuschauer und Interessierte, die das Tanzbein erstmals schwingen, gerne gesehen.

Bei den 2. Doggy Days am 21. und 22. September dreht sich in der Westernstadt alles um Hunde und ihre Herrchen. Auf dem Programm stehen witzige Hunde Shows, spannende Workshops sowie ein Fun-Parcours für Gäste und ihre Hunde. Bei der Station Team-Trailer können findige Vierbeiner ihre Spürnase unter Beweis stellen, und danach gibt's vielleicht ein Leckerli oder ein neues Halsband von einem der Händlerstände. Absolute Highlights sind die Workshops mit DogDance-Trainerin Mica Köppl und die Comedy-Dog-Show von Leonid Beljakov. Natürlich ist der Eintritt an diesem Wochenende für alle Hunde frei!

Zeitgleich zu den Doggy Days findet das Herbstrendezvous der Trapper und Indianer statt: Im Authentikbereich der Westernstadt zeigen die Hobbyisten, wie man zwischen 1740 und 1860 in Amerika lebte. Auf ihrem Deckenmarkt lassen sich allerlei Wild-West-Gegenstände erstehen.

Einblicke in den amerikanischen Bürgerkrieg gibt das Civil War Weekend von 27. bis 29. September. Hier erwarten die Besucher Truppenaufmärsche, eine Kavallerie und viele historische Informationen. Alle weiteren Events finden Sie online unter www.pullmancity.de.

PULLMAN LIVE MUSIK

Sonntag, 1.9. · 18.00 Uhr
Annie & The Dusty Boots
Mainstreet

Freitag, 6.9. · 21.00 Uhr
Big S
Music Hall

Samstag, 7.9. · 18.00 Uhr
Stefan Maier Duo
Mainstreet

Samstag, 7.9. · 21.00 Uhr
Hillbilly Deluxe
Music Hall

Freitag, 13.9. · 20.30 Uhr
Doc Tom & The Bandits
Music Hall

Samstag, 14.9. · 18.00 Uhr
Just Country Lite
Mainstreet

Samstag, 14.9. · 20.30 Uhr
Loose Moose Band
Music Hall

Samstag, 21.9. · 20.30 Uhr
Hats On!
Music Hall

Freitag, 27.9. · 20.00 Uhr
Don Attila Band
Music Hall

Samstag, 28.9. · 20.30 Uhr
The Paul Daly Band
Music Hall

Verabschiedet wurden die ehemaligen Kirchenpfleger Gernot Wenig (2.v.l.), Fritz Eckmüller (3.v.l.) und Josef Gerlsberger (4.v.l.). Foto: privat

EGINGER KIRCHENVERWALTUNG VERABSCHIEDET VERDIENTE MITGLIEDER

Eging am See. Die Eginger Kirchenverwaltung verabschiedete in feierlichem Rahmen drei langjährige Mitglieder. So wurden Josef Gerlsberger und Fritz Eckmüller für jeweils 12 Jahre Dienst geehrt. Der Kirchenverwaltung obliegt nicht nur die Sorge für die Gebäude und Liegenschaften der Pfarrkirchenstiftung, sondern auch viele kleine Aufgaben wie etwa das Aufstellen und Schmücken der Christbäume zu Weihnachten, das Herrichten des Heiligen Grabes zu Ostern, die Prüfung der Grabsteine auf Sicherheit, die Grundreinigung der Pfarrkirche oder die Vorbereitungen zur Fronleichnamsprozession. Bei allen diesen und noch mehr Arbeiten standen Josef Gerlsberger und Fritz Eckmüller nicht nur mit ihrer Tatkraft, sondern auch mit Werkzeug und Sachverstand stets bereit. Dafür bedankte sich die aktuelle Kirchenverwaltung bei beiden mit einem persönlichen Geschenk und überreichte ihnen die Urkunde des Ordinariats. Noch länger war Gernot Wenig Mitglied der Kirchenverwaltung, nämlich 30 Jahre, davon 12 Jahre als Kirchenpfleger. In dieser Zeit waren über die bereits genannten Aufgabenfelder hinaus große Baumaßnahmen am Pfarrheim und am Kindergarten zu bewältigen, aber auch Alltägliches wie die Aufstellung des Haushalts oder Absprachen mit kirchlichen Vereinen und Gruppierungen. Nicht zuletzt deshalb dankte ihm die Kirchenverwaltung für seine Jahrzehnte lange Arbeit, seine Kompetenz und seine menschliche Art.

[edo] küchen studio

Kochen ist Ihre Leidenschaft? Ihre Küche ist unsere.

Es ist die Liebe zum Kochen und somit unser persönliches Interesse am Lebensraum Küche, was uns antreibt. Und das ist in jeder von uns geplanten und bei Ihnen perfekt montierten Küche spürbar. So entstehen traumhafte Küchen, für jede Anforderung und jeden Geldbeutel. Gerne planen wir auch direkt bei Ihnen zu Hause.

Bei uns probieren Sie alles aus. Die Küchen sind in Betrieb, die Kühlschränke voll. Kochen, braten, garen Sie mit uns, bei einem Kaffee oder einem Glas Wein, entspannt - Lebensraum Küche!

Passauer Straße 21 | 94121 Salzweg / Passau
Tel: 08 51 / 75 66 69-50 | Fax: 08 51 / 75 66 69-51
info@edo-kuechen.de | www.edo-kuechen.de

Regionaler GEHT'S NICHT

SO VIELE LOKALE LIEFERANTEN GIBT ES NUR BEI EDEKA SCHWAIBERGER

Wie garantiert man die Frische der Produkte, wie hält man die Transportwege kurz? Und schließlich: Wer könnte transparenter produzieren als die Landwirte, Bäcker und Metzger nebenan, bei denen man einfach mal vorbeischauen kann? Unter dem Prinzip „Wertvolles aus der Heimat" hat es sich EDEKA Schwaiberger zur Aufgabe gemacht, in seinen vier Märkten in Passau, Tiefenbach und Waldkirchen, hochwertige Lebensmittel aus den umliegenden Gemeinden anzubieten. Hier vertraut man nicht nur auf regionale Produkte, sondern unterstützt aktiv Landwirte und Lieferanten aus der Heimat – und gibt so das gute Gefühl an den Kunden weiter.

Immer wieder setzt das Unternehmen neue Maßstäbe in Bezug auf Frische und Qualität. Eine beeindruckende Auswahl von Fisch und Käse, sowie Fleisch und Wurst an den Frischetheken, dazu Beratung durch zertifizierte Käse- und Fleischsommeliers, Dry Aged Beef aus den hauseigenen Reifekammern und vieles mehr – all das macht einen Besuch bei EDEKA Schwaiberger zum echten Einkaufserlebnis.

NEU UND NUR BEI SCHWAIBERGER: BIO-HEUMILCH

aus dem Passauer Land

Direkt vom Bauernhof: Mit viel Liebe zur Tradition und den Tieren entsteht am Biohof Höfler in Untergriesbach die erste und einzige Bio-Heumilch aus dem Passauer Land: Eine ursprüngliche Milch von gesunden Weidekühen, die täglich frische Gräser und Kräuter genießen. Die Milch der Familie Höfler überzeugt mit außergewöhnlichem Geschmack – nur bei EDEKA Schwaiberger.

AUS DER REGION – FÜR DIE REGION

Produkte aus den Landkreisen Freyung-Grafenau, Deggendorf und Passau bei EDEKA Schwaiberger

Fleisch- und Wurstwaren kommen von vier verschiedenen regionalen Metzgereien, Backwaren von bis zu sieben verschiedenen Bäckereien. Ergänzt wird das „Wertvolles aus der Heimat"-Sortiment durch Käse, Joghurt, Freilandeier und viele weitere Produkte. Eine vollständige Übersicht aller Lieferanten finden Sie unter: www.schwaiberger.de

Käse und Joghurt von der Hofkäserei Haindl aus Fürstenzell

Backwaren der Genießerbäckerei Pilger aus Breitenberg

Feine Wurstwaren der Metzgerei Brodinger aus Freyung

Kuh- und Ziegenmilchkäse von Familie Somann aus Esternberg

Freilandeier der Familie Moser aus Solla bei Waldkirchen

SCHWAIBERGER

Weideneckerstr. 7
94113 Tiefenbach
(0 85 09) 91 11 0
info@schwaiberger.de
www.schwaiberger.de

VERKAUFSOFFENER SONNTAG „ÄGIDIMARKT“ MIT 1. JAHRES- UND KINDERFLOHMARKT

mit zünftigem Weißwurst-Frühstück

Eging am See. Auch in diesem Jahr präsentiert man den Besuchern ein abwechslungsreiches Programm für Jung und Alt. Zum ersten Mal findet auch ein bunter Jahres- und Kinderflohmarkt statt. Los geht’s mit dem Aufbau des Flohmarktes und den Fieranten um 7.00 Uhr mit anschließendem Verkauf. Ab 9.00 Uhr findet am Marktplatz ein bayerisches Weißwurst-Frühstück mit Live-Musik statt. Von 12.00 bis 17.00 Uhr ist dann wieder Shoppen und Bummeln in den Eginger Fachgeschäften angesagt. Im Umfeld und am Marktplatz ist für die Besucher einiges geboten, und auch die kleinen Besucher kommen in der Hüpfburg sicher auf ihre Kosten.

- Sonntag, 1. September 2019
  ab 7.00 Uhr Aufbau Flohmarkt und Fieranten,
  anschließend Verkauf
  ab 9.00 Uhr Weißwurst-Frühstück
  ab 12.00 Uhr Fachgeschäfte
- Eginger Marktplatz

GROSSES FERIENPROGRAMM BEI DEN STOCKSCHÜTZEN

Kinder probierten sich mit großem Ehrgeiz

Zaundorf/Hofkirchen. Für das Ferienprogramm bot der EC Zaundorf auch dieses Jahr wieder Stockschießen für Kinder an. Zunächst übten die 17 Kinder auf den vereinseigenen Bahnen den Umgang mit dem (Eis) -stock. Danach durften die Kinder unter Anleitung der erfahrenen Schützen des EC Zaundorf auf die Daube, Plattel und Flaschen zielen. Dabei sammelten sie in drei Gruppen fleißig und sehr ehrgeizig Punkte. Die Sieger jeder Gruppe wurden bekannt gegeben und jedes Kind erhielt einen Pokal.

ACTIONREICHES ZELTLAGER DES DJK-JUGENDFÖRDERVEREINS

Sommer, Sonne und jede Menge Spaß – Kinder freuen sich bereits aufs nächste Jahr

Hofkirchen. Gut gelaunt und vollgepackt mit Schlafsäcken und Liegen eroberten heuer 30 Kinder die zwei großen Schlafzelte. Amüsiert beobachteten die 12 Betreuer das lustige Treiben und achteten darauf, dass jedes Kind sein Lieblingsplätzchen bekam. Nach dem gemeinsamen Mittagessen konnten sich die kleinen Gäste an den verschiedenen Aktionen austoben, die auf dem Programm standen. Von Minipool Planschen, Wasserbomben werfen, Wasserrutschen, verschiedenen Ballspielen, Pfeilbogenschießen, Jonglieren bis bin zum Feuerwehrboot fahren auf der Donau war für jeden etwas dabei. Nach einem leckerem Abendessen versammelte sich die Gruppe und brach zu einer lustigen Nachtwanderung entlang der Donau auf. Wer nach dem Marsch noch eine kleine Stärkung wollte, konnte sich am Lagerfeuer noch Würstchen, Steckerlbrot, Kartoffeln oder Marshmallows zubereiten. Top fit und ausgeruht ging es nach dem Frühstück ans Basteln und Malen. Als Belohnung gab es für jeden Teilnehmer noch Urkunden und Medaillen, die sie stolz ihren Eltern präsentierten. „Wir freuen uns aufs nächste Jahr", diesen Satz hörte man nicht nur von den Kindern.

HOFKIRCHEN TERMINE

Samstag, 7.9. · 7.00 Uhr
Ferienprogramm
Ausflug Freibad Hofkirchen
DJK Jugendförderverein

Samstag, 14.9. · 19.00 Uhr
Weinfest des EC Garham
EC Halle

Samstag, 21.9. · 14.00 Uhr
Seniorennachmittag
Pfarrheim Garham
Seniorenbeauftragte Garham

Sonntag, 22.9. · 9.00 Uhr
Pfarrfest Garham
EC Halle · Pfarrgemeinderat und Kirchenverwaltung

KFZ-Service Kroiß
Vilshofener Straße 34
94535 Eging am See
Öffnungszeiten:
Mo - Fr 7.30 - 17.00 Uhr
Samstag 9.00 - 13.00 Uhr
kfz-service-kroiss@t-online.de • 08544/ 974708 • www.kfz-service-kroiss.de

- Klimaservice
- Karosseriearbeiten
- Unfallinstandsetzung
- Schweißarbeiten
- 8 Hebebühnen
- Neuwagen sämtl. Fabrikate
- Inspektion und Wartung
- Motoreninstandsetzung
- Abgasuntersuchungen
- Automatikgetriebe Ölspülung
- Scheibenreparatur
- Reparaturen aller Art
- EDV-Fehlerdiagnose
- Laserachsvermessung
- Neureifenangebote

Auto
Auto

FAHRRADFÜHRERSCHEIN BESTANDEN

Schüler der 4. Klasse wurden bestens vorbereitet

Hofkirchen. Die mobile Jugendverkehrsschule hat in Hofkirchen Station gemacht und die Schüler der 4. Klasse haben bewiesen, dass sie in Theorie und Praxis bestens vorbereitet wurden. Unter der Augen von Hermann Reitberger und Sascha Engl absolvierten die 14 Kinder im Realverkehr sehr erfolgreich einen Streckenabschnitt durch den Markt Hofkirchen. Vorausgegangen waren drei Übungseinheiten am Übungsplatz, richtiges Einordnen, Anhalten und Wegfahren, sowie das korrekte Linksabbiegen. Eine fundierte theoretische Ausbildung durch Klassenlehrerin Andrea Mader begleitete die Ausbildung. Für hervorragende Leistungen in Theorie und Praxis gab es zum „Radlführerschein" einen Ehrenwimpel für Anna Ostler, Antonia Zitzelsberger, Laurenz Aschenbrenner, Severin Klamant, Maximilian Aller und Simon Engl. Bürgermeister Willi Wagenpfeil überreichte an jedes Kind die Fahrradglocke der Tourismusgemeinschaft Donautal-Klosterwinkel.

Bürgermeister Willi Wagenpfeil (l.) gratulierte den Mannschaften recht herzlich zu ihren Erfolgen. Foto: privat

ZAUNDORFER STOCKSCHÜTZEN FEIERN SAISONENDE

Zaundorf/Hofkirchen. Erfolgreich ging die Saison für die Stockschützen des EC Zaundorf zu Ende. Walter Doppelhammer begrüßte im Namen der Vorstandschaft unter anderem BGR Bernhard Stry und den 1. Bürgermeister Willi Wagenpfeil und lud die Mitglieder zu einem gutem Essen der Firma Eiglmeier ein. Bei der Abschlussfeier wurde der Aufstieg der Damenmannschaft in die Bayernliga im Sommer gefeiert. Sowohl in der Vorrunde (mit den Schützinnen Annemarie Krieger, Sonja Doppelhammer, Elisabeth Bichlmeier und Renate Saller) als auch in der Rückrunde (mit den Schützinnen Annemarie Krieger, Sonja Doppelhammer, Elisabeth Bichlmeier und Marion Riesinger) belegten sie den hervorragenden 1. Platz und wurden somit Landesligameister. Die 2. Herren-Mannschaft ist im Winter von der Kreisoberliga in die Bezirksliga aufgestiegen. Die Mannschaft mit den Schützen Eugen Füterer, Alexander Amberger, Alexander Penn, Stefan Seidl und Michael Vogl belegte den 1. Platz in der Gruppe B, verlor jedoch das Endschießen gegen den Ersten der Gruppe A und wurde somit Zweiter. Die 1. Herren-Mannschaft schaffte zeitgleich den Klassenerhalt in der Bayernliga. Auch dies wurde gebührend gefeiert. Walter Doppelhammer bedankte sich bei den fleißigen Festhelfern und allen Mitgliedern, die das ganze Jahr über für den Verein da sind.

FÜR ARBEITNEHMER + FIRMEN

Sie zahlen Ihr **Wunschrad über die monatliche Gehaltsabrechnung** als sog. Gehaltsumwandlung. Dank der neuen Steuerregelung gilt das Dienstwagenprivileg, die 1%-Regel, nun in ähnlicher Weise auch für E-Bikes und Fahrräder. Es ist eine **Ersparnis von bis zu 37%** (abhängig von der Steuerklasse) möglich.

Auch für private Nutzung

Fragen Sie uns, wir beraten Sie gern

BIKELEASING
JOBRAD
BUSINESS BIKE

Fahrräder Grill

Willkommen beim Zweiradprofi

Loipfering 71/2 · 94535 Eging a. See · Telefon (08544) 916066 · www.fahrrad-grill.de
Montag – Freitag 9.00 – 18.00 Uhr · Samstag 9.00 – 13.00 Uhr · Mittwoch geschlossen
Hauseigene Reparaturwerkstatt für Fahrräder und E-Bikes sämtlicher Marken

KTM · Kalkhoff · Raleigh · Kettler · Pelforth · Conway · Cavvega

OBJEKTEINRICHTUNGEN
LADENBAU
WOHNUNGSEINRICHTUNGEN
EINBAUKÜCHEN
BAUELEMENTE

S&P GmbH
EINRICHTUNGEN | LADENBAU

Gewerbegebiet 4 . 94544 Hofkirchen . Telefon (08545) 96199-0
Fax (08545) 96199-20 . info@s-p-einrichtungen.de . www.s-p-einrichtungen.de

BERATUNG . PLANUNG . FERTIGUNG . MONTAGE

Sebastian Luger mit seiner Urkunde. Foto: privat

GRATULATION VOM MINISTER

Malwettbewerb des Bayerischen Jagdverbandes

Hofkirchen. Beim Malwettbewerb des Bayerischen Jagdverbandes zum Schulkalender „Wald, Wild und Wasser“ hat Sebastian Luger aus der 3. Klasse Grundschule Hofkirchen mit seinem Bild nicht nur Rektorin Ingrid Weinzierl beeindruckt, sondern auch die Jury: Zur Preisverleihung durfte er mit seiner Klasse und den Lehrern Theo Grub und Bettina Hechinger nach München ins Deutsche Jagd- und Fischereimuseum fahren. Die Urkunde und einen Buchpreis überreichte ihm Kultusminister Prof. Dr. Michael Piazolo. Die nächste Überraschung: Die ganze Klasse war auch noch eingeladen ins Sea Life, wo sie einen spannenden Nachmittag erlebte.

Nach der letzten Religionsstunde standen alle Schüler und Lehrer Spalier und winkten mit weiß-blauen Fähnchen. Foto: privat

„PFIAT GOTT“ HERR PFARRER

Schulischer Ruhestand für Gotthard Weiß

Hofkirchen. An der Grundschule wurde Pfarrer Gotthard Weiß in den schulischen Ruhestand verabschiedet. Nach seiner letzten Religionsstunde standen alle Schüler und Lehrkräfte mit Rektorin Ingrid Weinzierl Spalier und bedankten sich mit einem „Danke“ und einem „Vergelt’s Gott“ sowie mit weiß-blauen Fähnchen bei ihrem geschätzten Herrn Pfarrer. Sichtlich überrascht und sehr erfreut über diese Geste der Anerkennung und des Dankes durchschritt der Geistliche die Kinderschar und sprach „Gott segne Euch und diese Schule.“

WINDORF TERMINE

Freitag, 6.9. · 19.00 Uhr
Gartlerstammtisch
Gasthaus Moser
Gartenbauverein Windorf

Freitag, 6.9. · 10.30 Uhr
Sommerfest
Veranstaltungshalle
KDFB Rathsmannsdorf

Freitag, 6.9.
Wanderung im Ilztal
Waldverein Ebersberg

Freitag, 6.9. – Sonntag, 8.9.
Jahresausflug an die Mosel
FF Rathsmannsdorf

Freitag, 6.9. – Sonntag, 8.9.
Jahresausflug
50gerl Club Breiteich

Samstag, 14.9. · 9.00 Uhr
Freies Stockschieß-Turnier
Asphaltbahnen Windorf
EV Weiss Blau Windorf e.V.

Sonntag, 15.9. · 10.00 Uhr
Frühschoppen mit Tombola
Stierwaidhütte Ebersberg
WSV Otterskirchen

Donnerstag, 19.9. · 16.00 Uhr
Seniorenstammtisch
Gasthaus zur Doblmühle
SPD Ortsverband

Samstag, 21.9. · 7.30 Uhr
Tagesausflug
TP: Rathaus
Gartenbauverein Windorf

Samstag, 28.9. · 19.00 Uhr
Weinfest
Gerätehaus
FF Rathsmannsdorf

Sonntag, 29.9.
Erntedank
St. Ulrich, Rathsmannsdorf

FREIES STOCKSCHIESS-TURNIER

Schnitzelturnier in Windorf

Windorf. Zu diesem Turnier sind alle Stammtisch-Mannschaften, Hobby- und Weiherschützen recht herzlich eingeladen. Bei schlechtem Wetter findet der Wettbewerb in der Halle statt. Die Siegerehrung findet anschließend im Vereinsheim statt. 1. Platz 80 Schnitzel; 2. Platz 60 Schnitzel; 3. – 10. Platz weitere Schnitzelpreise. Insgesamt gibt es 380 Schnitzel zu gewinnen.

- Samstag, 14.10.2019 · ab 9.00 Uhr
- Asphaltbahnen Windorf
- Anmeldung: unter Tel. 01 60 – 12 40 70 9 · Startgebür: 35 Euro

Basarteam Elke, Ramona, Rosi, Silvia, Marina, Andrea, Marina und Tanja. Foto: privat

KLEIDER- UND SPIELWARENBASAR HERBST/WINTER

Basarteam Frauenbund feiert Jubiläum

Kirchberg vorm Wald. Das Basarteam des Frauenbundes veranstaltet den Kleider- und Spielwarenbasar. Angeboten werden gut erhaltene Kleidung, Schuhe, Bücher, Spiele, Kinderwägen, Räder und viele weitere Gegenstände von der Schwangerschaft bis zum Jugendlichen. Es gibt Kaffee-, Kuchen- und Tortenverkauf. Kuchen und Torten auch zum Mitnehmen! Der Erlös kommt wieder einem sozialen Zweck in unserer Region zugute. Jede/-r Einkäufer/-in bekommt eine Überraschung an der Kasse.

Samstag, 21. September 2019 · ab 8.00 Uhr

Pfarrheim Kirchberg vorm Wald, neben der Kirche

tanja.ratzinger@freenet.de

TIEFENBACH TERMINE

Samstag, 7.9.
Herbstausflug
VDK Kirchberg vorm Wald

Sonntag, 8.9. · 14.00 Uhr
Gropfa-Fest
Rathaus Tiefenbach
Verein für Gartenbau und Landespflege Tiefenbach

Samstag, 14.9.
Herbstwanderung AH
DJK-SV Kirchberg vorm Wald

Samstag, 21.9. · 8.00 Uhr
Kinder- und Kleiderbasar
Pfarrheim Kirchberg vorm Wald

Sonntag, 22.9.
Schöpfungsfest mit Gottesdienst
Pfarrverband

Sonntag, 22.9. · 10.00 Uhr
Herbstmarkt mit Flohmarkt
im Schulhof
Verein für Gartenbau und Landespflege Kirchberg vorm Wald

Sonntag, 29.9. · 10.00 Uhr
Herbststrauß-Eröffnung
Kunstausstellung
Rathaus Tiefenbach

GROPFA-FEST IN TIEFENBACH

Der Gartenbauverein lädt ein – Achtung neuer Termin

Tiefenbach. Der Gartenbauverein lädt zum „1. Tiefenbacher Gropfa-Fest“ ein. Vor dem Rathaus und um das Schützenhaus können Jung und Alt sowie Familien in gemütlicher Runde die frisch gebackenen Gropfa bei einem Haferl Kaffee oder genüsslich eine kleine bayerische Brotzeit bei einer „Hoibe“ Bier genießen. Die Veranstaltung findet bei jeder Witterung statt.

- Sonntag, 8. September 2019 ab 14.00 Uhr
- Rathaus Tiefenbach

SOMMERFEST DES FC TIEFENBACH DJK

Insgesamt jagten 8 Mannschaften voller Freude dem Leder hinterher

Tiefenbach. Am 27. Juli fand das 6. Sommerfest des FC Tiefenbach DJK statt. Das Fest startete mit einem Turnier der E- und F-Jugend. Insgesamt nahmen 8 Mannschaften an dem gut organisierten Turnier der Jugendtrainer Liebl, Stockinger, Graf und Öller teil, welche mit voller Freude dem Leder hinterher jagten. Auch die G-Jugend durfte in der Pause ohne Platzierung spielen. Die Eltern der Tiefenbacher Spieler verpflegten die Zuschauer mit Getränken und selbstgemachtem Kuchen. Im Anschluss an das Turnier folgte die Preisverleihung im Festzelt. Die kleinsten Besucher konnten sich in der Hüpfburg austoben. Die restlichen 400 Besucher ließen das Fest mit DJ, Cocktails und vielen guten Gesprächen ausklingen. Der FC Tiefenbach bedankt sich bei allen Unterstützern und Gästen für ihren Besuch. Die Platzierung der E-Jugend: 1. SV Aicha vorm Wald, 2. FC Tiefenbach DJK, 3. SV Hutthurm, 4. SV Neukirchen vorm Wald. F-Jugend: 1. FC Tiefenbach DJK, 2. SV Aicha vorm Wald, 3. SV Neukirchen vorm Wald, 4. SV Hutthurm.

FEIERLICHER SCHULABSCHLUSS IN IGGENSBACH

Verabschiedung von Otti Beer

Iggensbach. Am 25. Juli wurde eine fröhliche Schulabschlussfeier von Rektorin Zitzelsberger mit Kollegium und den Schulkindern der Klassen 1 bis 4 gestaltet. Die 4. Klasse des Grundschulverbandes Iggensbach-Schwanenkirchen wurde in den weiteren Schulweg verabschiedet. Dabei flossen bei Rektorin aber auch Schülern ein paar Tränen. Nun beginnt ein weiterer und für den Berufsweg wichtiger Schulabschnitt. Als Dank und Anerkennung für ihre hervorragende Leistung im Schulwesen wurde Otti Beer für ihre 39-jährige Tätigkeit als Lehrkraft mit der Gemeinde-Ehrennadel in Gold ausgezeichnet.

IGGENSBACH TERMINE

Sonntag, 1.9. · 14.30 Uhr
Rambo XII
Eilberger Säge

Dienstag, 3.9. · 18.30 Uhr
Nordic Walking
Sportplatz Iggensbach

Freitag, 6.9. · 19.00 Uhr
Ratsch und Tratsch
Vereinsheim

Samstag, 7.9. · 19.00 Uhr
Weinfest
FC Handlab-Iggensbach
Vereinsheim

Dienstag, 10.9. · 18.30 Uhr
Nordic Walking
Sportplatz Iggensbach

Samstag, 14.9. – Sonntag, 15.9.
Gebirgswanderung
Skiclub Sonnenwald

Dienstag, 17.9. · 18.30 Uhr
Nordic Walking
Sportplatz Iggensbach

Mittwoch, 18.9. · 18.00 Uhr
Skigymnastik
Skiclub Sonnenwald
Turnhalle Iggensbach

Freitag, 20.9. · 19.00 Uhr
Gedenkgottesdienst
Bergschützen
Wallfahrtskapelle Handlab

Dienstag, 24.9. · 18.30 Uhr
Nordic Walking
Sportplatz Iggensbach

Mittwoch, 25.9. · 18.00 Uhr
Skigymnastik
Skiclub Sonnenwald
Turnhalle Iggensbach

Stellenanzeigen im DIB-Jobportal

Erreichen Sie in unserem neuen Jobportal gezielt Verstärkung für Ihr Team aus dem regionalen Bereich im gewohnt günstigen Preis-/Leistungsverhältnis.

Gerne stehen wir Ihnen beratend zur Seite
anzeigen@dib-verlag.de
08544-6523018

WALLNER Fliesen & Naturstein

Sie planen eine Baumaßnahme oder haben bereits **ein konkretes Bauvorhaben**? Besuchen Sie unsere Ausstellung mit einer großen **Auswahl an hochwertigen Fliesen und Natursteinen** für den Innen- und Aussenbereich. Dazu erhalten Sie eine **kompetente und individuelle Beratung**.

Fliesen Ausstellung
3D Bäder- und Fliesenplanung
Terrassen- und Natursteinplatten
Fliesen- und Natursteinverlegung

Wallner Fliesen & Natursteine e. K. . Gaisruck 15 . 94535 Eging am See . Tel.: (08544) 91331
info@wallner-fliesen.de . **www.wallner-fliesen.de** . Öffnungszeiten: Mo–Fr 08:00–17:00 Uhr . Sa 08:00–12:00 Uhr

RUDERTING TERMINE

Donnerstag, 5.9.
Gemütliches Beisammensein
Altenclub
Pfarrsaal im Pfarrzentrum
Seniorenclub Ruderting

Freitag, 6.9. · 17.30 Uhr
Pokalturnier
Stockschützenhalle
EC Sittenberg e. V.

Samstag, 7.9. – Sonntag, 8.9.
Alpenfahrt mit Übernachtung
Bayerischer Wald-Verein

Samstag, 7.9. · 8.00 + 14.30 Uhr
Brotzeitturnier
Stockschützenhalle
EC Sittenberg e. V.

Samstag, 14.9.
Jahresausflug zur Winklmoosalm
Soldaten- und Kameradschaftsverein

Samstag, 14.9. – Sonntag, 15.9.
Ausflug der Sportschützen
Sportschützen Ruderting

Sonntag, 15.9.
Genuss fürs Auge und den Gaumen
Bayerischer Wald-Verein

Donnerstag, 19.9.
Fahrt nach Röhrnbach
Altenclub

Sonntag, 22.9.
Kleider- und Spielzeugbasar
Grundschule Ruderting
Kindergarten Förderverein

Mittwoch, 25.9. · 14.00 Uhr
ILE Seniorenausflug „Haslinger Hof“

Sonntag, 29.9. · 10.00 Uhr
25-jähriges Bestehen der
Sportschützen Ruderting
Schützenhaus

Freude über die „Neuen“: Rudertings 1. Vorstand Kurt Baumgartner (von rechts), Trainer Sepp Gsödl, 2. Vorstand Robert Hackl (von links) und Abteilungsleiter Charly Höller begrüßen Sebastian Killinger (3. von links) und Thomas Lohberger. Foto: He

VERSTÄRKUNG FÜR DEN FC RUDERTING

Sebastian Killinger und Thomas Lohberger kommen

Ruderting. Der Start in die Punkterunde der Kreisklasse Passau ist zwar mit zwei Siegen nach Plan verlaufen. Die aktuelle Personalsituation mit gut einem halben Dutzend verletzter Leistungsträger beschert den Verantwortlichen des FC Ruderting aber große Kopfschmerzen. Daher haben sie sich um Verstärkung bemüht – und können nun gleich doppelten Zugang vermelden. Mit Sebastian Killinger (26) vom SV Neukirchen b.Hl. Blut und Thomas Lohberger (31) von der SG Loh/Auerbach wurden zwei Kicker verpflichtet, die Ruderting enorm weiterhelfen. „Es ist wirklich ein Glücksfall, dass sich diese beiden für unseren Verein entschieden haben. Gerade in der aktuellen Situation tun sie unserem Kader extrem gut“, zeigte sich 1. Vorstand Kurt Baumgartner erleichtert. Neben den beiden Neuzugängen kam der erfahrene Torwart-Trainer Max Brandl vom 1.FC Passau sowie die zwei neuen Schiedsrichter Patrick Url (bisher FC Thyrnau) und Christian Kaiser (TSV Preying).

WOW!
HOCHZEITSFOTOS – AUTHENTISCH UND EMOTIONAL

Wir fangen einzigartige Momente ein und begleiten euch gerne den ganzen Tag – in einer **individuellen Fotoreportage oder natürlichen Portraits.**
Genießt den schönsten Tag eures Lebens mit unserem erfahrenen Fotografen-Team an eurer Seite.

FOTOSTUDIO EDER

WWW.FOTOSTUDIO-EDER.DE
FRAUENBERG 24 ~ 94481 GRAFENAU
TEL. +49 (0) 85 52 - 92 02 46
MAIL HALLO@FOTOSTUDIO-EDER.DE

Foto: Lang

FEUERWEHR FEIERT 125. JUBILÄUM

mit Festzug und Weihe von Fahrzeug und Gerätehaus

Ruderting. Die Feuerwehr feierte am 26. und 28. Juli mit zahlreichen Feuerwehrkameradinnen und Feuerwehrkameraden der umliegenden Wehren, der Freunde aus Österreich und einer Abordnung aus der Partnergemeinde Stachy sowie einer großen Anzahl der Mitglieder der Ortsvereine ihr 125-jähriges Gründungsfest. Gleichzeitig wurde die Weihe des neuen Tragkraftspritzenfahrzeugs-Logistik (TSF-L) und die Einweihe des Feuerwehrgerätehauses nach den Umbau- und Sanierungsarbeiten gefeiert. Begonnen haben die Feierlichkeiten am Freitag, den 26. Juli mit einer Sommerparty am Gerätehaus der Feuerwehr Ruderting. Bei sommerlichen Temperaturen konnte die Vorstandschaft der Rudertinger Wehr ca. 600 Besucher zählen. Zusätzlich wurde eine „Strandbar" mit kühlen Getränken von den Kameraden erschaffen. Am Sonntag, den 28. Juli fand die offizielle Jubiläumsfeier statt. Die Vorstandschaft der Rudertinger Wehr mit Fahnenmutter Martina Streifinger und den Festdamen konnte bereits am Morgen viele Freunde der umliegenden Feuerwehren begrüßen. Auch die Ehrenmitglieder und die Mitglieder Rudertinger Ortsvereine waren zahlreich vertreten, weshalb der Festzug durch die Rudertinger Ortsmitte ein Blickfang für die Bürgerinnen und Bürger war. Vorsitzender Christoph Poschinger bedankte sich im Rahmen der Ansprachen bei der Fahnenmutter für die Unterstützung, bei den beiden Kommandanten für die Organisation bei den Umbauarbeiten und bei den beiden Gerätewarten für ihren Einsatz bei der Beschaffung des TSF-L's. Ebenfalls bedankte er sich beim Ersten Bürgermeister und dem Gemeinderat für die Unterstützung in den vergangenen, wegweisenden zwei Jahren. Der stellv. Landrat Reimund Kneidinger und Kreisbrandinspektor Alois Fischl lobten die ständige Einsatzbereitschaft der Wehren und Hilfsorganisationen und auch der Erste Bürgermeister dankte der gesamten Wehr für den unermüdlichen Einsatz. Zum Abschluss segnete Pfarrer Markus Krell das neue Feuerwehrfahrzeug, das TSF-L und das Gerätehaus. Für eine Überraschung sorgte Ludwig Praml und der Erste Bürgermeister. Gemeinsam von der Firma Praml und der Gemeinde Ruderting wurde eine leistungsfähigere Hochwasserpumpe im Wert von ca. 4.000 Euro besorgt und der Wehr zum Festakt überreicht. Anschließend wurde das 125. Geburtstagsjubiläum noch bis in die Abendstunden gefeiert.

Bürgermeister Rudolf Müller. Foto: Gemeinde Ruderting

DIB-MAGAZIN JETZT AUCH IN RUDERTING

Mehr als 20 Auflagestellen

„Seit mehr als 12 Jahren genießen einige unserer Nachbargemeinden bereits die Auflage des monatlich erscheinenden, kostenlosen Regionalmagazins. Vereine, Kindergärten und Schulen, Feste und Veranstaltungen, Kirchen, Unternehmen und viele weitere mehr finden ihre Berichte hier wieder. Mit dieser Ausgabe legen die neuen Herausgeber von LBRmedia in Eging am See an mehr als 20 Auflagestellen auch in Ruderting ihr Magazin auf. Den Herausgebern und allen derzeitigen und künftigen Auflagestellen danke ich für ihre Unterstützung und die mediale Bereicherung. Persönlich freue ich mich auf viel Lesenswertes und interessante Berichte auch aus unserer schönen Gemeinde."

ALLE MARKEN AUS EINER HAND
AUTOHAUS BEHRINGER
Sie haben die Wahl!
MEHRMARKEN CENTER
Alle Marken aus einer Hand!
Lanzenreuth 31 | 94163 Saldenburg | Tel. 08504 / 88 53
www.behringer-automobile.de
z.B.:
Alfa, Audi, BMW, Chevrolet, Citroen, Daihatsu, Dacia, Dragon, Fiat, Ford, Honda, Hyundai, Isuzu, Kia, Lada, Lancia, Mazda, Mercedes, Mini, Mitsubishi, Nissan, Opel, Peugeot, Porsche, Renault, Seat, Skoda, Smart, Subaru, Suzuki, Toyota, Volvo, VW

Stolz auf die Neuverpflichtungen: Die Rudertinger Trainer Patrick Madl (rechts) und Stefan Perl (von links) sowie Abteilungsleiterin Johanna Maier mit Sandra Haslbeck, Lisa Käser und Emily Hobelsberger. **Foto: He**

DREI NEUE FÜR DIE BAYERNLIGA

Rudertings Damen holen sich Verstärkung

Ruderting. Nach der siegreichen Meisterschaft in der Landesliga Süd darf die Mannschaft um Trainer Patrick Madl erstmals in der Bayernliga ran. Für dieses Abenteuer hat der Klub personell noch einmal nachgerüstet. Mit Emily Hobelsberger (17) vom FC Bayern München und Lisa Käser (16/1.FC Passau) kommen zwei Toptalente aus der Region, dazu die erfahrene Sandra Haslbeck (26) von Regionalliga-Absteiger SV Frauenbiburg. „Wir sind sehr stolz darauf, dass es mit diesen Verpflichtungen geklappt hat. Unser Kader ist nun recht gut aufgestellt“, sagt Abteilungsleiterin Johanna Maier (30). In den ersten beiden Testspielen haben die Rudertinger Damen schon ihr Können gezeigt. Trainer Madl ist bislang sehr zufrieden. Stolze 36 Fußballerinnen hat der FC Ruderting jetzt für seine 1. und 2. Mannschaft zur Verfügung. Mit Stefan Perl (34) hat ein langjähriger Leistungsträger des 1. Herrenteams nun das Traineramt für die „Zweite“ (Kreisliga) von Johanna Maier übernommen. In Testspielen u.a. gegen die bisherigen Liga-Kontrahenten Wolfratshausen und 1.FC Passau kann die Riege um Kapitänin Theresa Eder noch den Ernstfall proben. Auch die Wege in der Bayernliga sind nicht weiter als bisher. „Hof ist mit 290 Kilometern die weiteste Strecke. Da wir aber mit Frauenbiburg, Thenried oder Regensburg einige Derbys haben, ist das Ganze schon machbar“, betont Johanna Maier. Der Aufwand ist groß, aber die Vorfreude auf das Rudertinger Debüt im weißblauen Oberhaus überwiegt.

solar-pur AG elektro-pur

PHOTOVOLTAIK

STROMSPEICHERSYSTEME

QUALITÄT SCHAFFT SICHERHEIT
solar-pur AG

www.solar-pur.de

ELEKTRO-/GEBÄUDETECHNIK

SERVICE UND WARTUNG

Am Schlagerfelsen 2
94163 Saldenburg
Telefon +49 (0) 85 04 / 95 79 97 - 0
eMail info@solar-pur.de
Öffnungszeiten
Mo. bis Do. 7.30 - 17.00 Uhr
Freitag 7.30 - 13.00 Uhr

Die Team-Vorstandschaft mit Elke Moser-Braml (v. l.), Rosina Sageder, Claudia Röckl, Ursel Kurtzahn, Lisa Bischofer, Silvia Wagner-Meier vom Hospitzverein, Gabi Behringer und Andrea Hackl. Foto: privat

FRAUENBUND SPENDET AN HOSPIZVEREIN

Thurmansbang. Bei der diesjährigen Grillfeier im Juli spendete der KDFB Thurmansbang 500 Euro an den Hospizverein im Landkreis Freyung-Grafenau e.V. für die wichtige und wertvolle Arbeit. Erwirtschaftet wurde dieses Geld durch Verkauf von Palmbuschen, Fastenessen und Kuchenverkauf. Diese Geldspende wäre nicht möglich ohne die tatkräftige Unterstützung der Mitglieder. Die Team-Vorstandschaft bedankt sich hierfür herzlich.

THURMANSBANG TERMINE

Sonntag, 1.9. · 19.00 Uhr
Ausflug ins Legoland
Tourismusbüro

Dienstag, 3.9. · 17.00 Uhr
Kino-Kino
Festhalle Thurmansbang
Gemeinde Thurmansbang
und Saldenburg

Freitag, 13.9. · 18.00 Uhr
Konrad-Unrecht
Gedächtnis-Schießen
Feuerwehrhaus Thannberg

Freitag, 13.9. · 19.00 Uhr
Watterturnier FC Thannberg

Samstag, 14.9. · 13.00 Uhr
3. Asphaltstockturnier
Asphaltstockbahn EC Solla

Samstag, 14.9. · 19.00 Uhr
Weinfest des FC Thannberg

Sonntag, 15.9. · 10.00 Uhr
Weißwurstfrühschoppen
Feuerwehrhaus Thannberg

Samstag, 21.9. · 19.00 Uhr
Pokalverleihung
Konrad-Unrecht
Gedächtnis-Schießen
Feuerwehrhaus Thannberg

Sonntag, 22.9. · 10.00 Uhr
Erntedankfest
St. Hartmann Kirche

Sonntag, 22.9. · 8.30 Uhr
Erntedankfest
Schartenkirche Solla
Pfarrgemeinderat Solla

ZENTING TERMINE

Montag, 2.9. · 19.30 Uhr
Gemeinderatssitzung
Rathaus Zenting

Freitag, 13.9. · 17.00 Uhr
Obstsorteneinführung
in Eckertsreut · TP: 16.00 Uhr
beim „Alten Wirt“

Montag, 16.9. · 19.00 Uhr
Gartlerstammtisch
Gasthof Birkenhof

Sonntag, 22.9. · 10.00 Uhr
Kreis-Gartenkirta

VKO-Sonntag, 1. September von 12–17 Uhr

MODETRENDS-HERBST 2019
in jeder Preislage

5 %
10 %
20 %
50 %

Firmen Flohmarkt
am verkaufsoffenen Sonntag.
Viele Schnäppchen!

Damenmode
Herrenmode
HAIDN
Vilshofener Str. 10-12
94535 Eging a.See
Tel. 08544/91190

Egings starkes Fachgeschäft

GROßER HAUTTEST
NUR AM 25. SEPTEMBER 2019

COMPUTER-GESTÜTZT, GRÜNDLICH & KOSTENLOS

Mit 40 wird es ernst. Die Haut verrät, wie wir auf andere wirken. Verzweifelt hangeln die 40–70 jährigen Frauen von einer Creme zur anderen. Meist erfolglos, denn **in der Tiefe lagern die meisten Ursachen von Schönheitsverlust.** Eine wirkungsvolle Beauty-Therapie baut auf einer exakten Hautanalyse mit Tiefenblick zu den Problemzonen auf.

GROßE PORENFALTEN? FÄLTCHEN? HÄNGENDE PARTIEN? ROTE ÄDERCHEN? PIGMENTIERUNG?

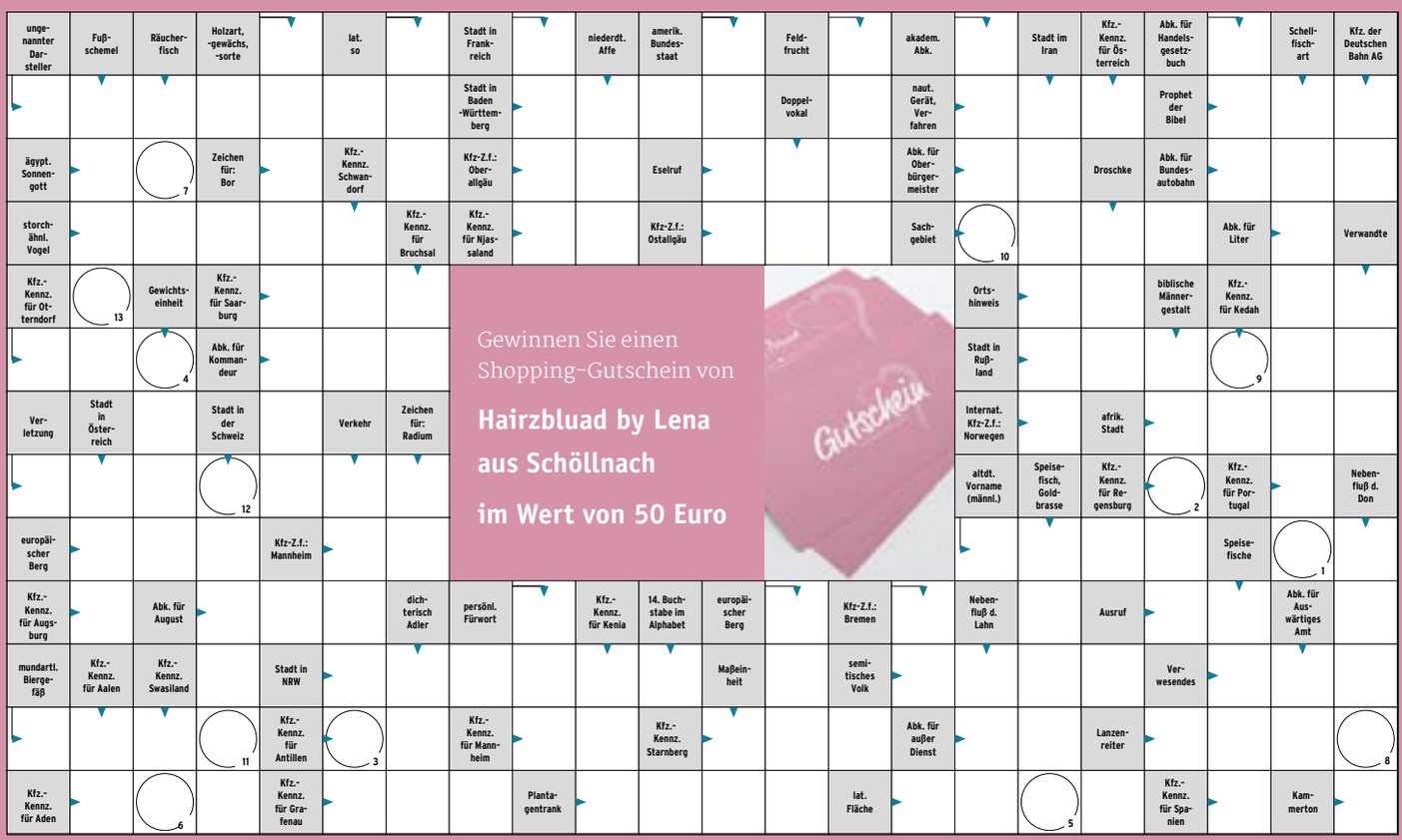
Der 6-fache Hauttest. **Das neu entwickelte SkinSysTAB schaut mit Präzision tief in Ihre Haut.** Eine Spezialistin analysiert, welche Möglichkeiten es für Ihre Haut noch gibt, den optimalen, biologischen Zustand zu erreichen.

Sichern Sie sich Ihren Gratis-Termin
Tel. (08555) 40 75 67 8 oder 0174 - 69 64 952
(Terminvergabe nach Eingang der Anrufe)

IHR SPEZIALIST FÜR ANTI-AGING
& PERMANENT MAKE UP

PETRA Z. COSMETICS
antiaging-beauty-bodystyling

Empertsreut 1 || 94157 Perlesreut



LÖSUNGSWORT

Einsendeschluss ist der 16. September 2019

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13

Die richtige Lösung senden Sie bitte
unter Abgabe von Name und Telefonnummer an:

gewinner@dib-verlag.de

DIB-Regionalmagazin
Untereginger Str. 2 · 94535 Eging am See

KREUZWORT-RÄTSEL-GEWINNER

Glückliche Gewinnerin unseres Rätsels im Monat August ist

Annemarie Trautmann

Gewonnen hat sie einen Gutschein über 50 Euro des Haarstudios No. 1 in Eging am See.
Herzlichen Glückwunsch!

Neu
FRISEURSALON
IN SCHÖLLNACH

Hairz bluad
BY LENA RÖHRL

Arberweg 1 · 94508 Schöllnach (0151) 67120055
hallo@hairzbluad-lena.de Termine nur nach Vereinbarung

FERIENKINDER BASTELN FUTTERHÄUSCHEN

Neukirchener Kinder kümmern sich um den Natur- und Vogelschutz

Die Neukirchener Ferienkinder mit SPD-Bürgermeisterkandidatin Irmgard Biereder (4. v. l.) und den Helfern des SPD-OV Gemeinderätin Mia Sageder (r.), Andreas Ott (1. v. l.) und Ursula Baniak (2. v. l.). **Foto: privat**

Neukirchen vorm Wald. Der Natur- und Vogelschutz ist in aller Munde und auch die Neukirchener Kinder kümmern sich darum. So nahmen 24 Mädchen und Jungen beim Futterhäuschenbauen des SPD-Ortsvereins im Rahmen des Ferienprogramms teil. Nachdem die einzelnen Holzteile zusammengesucht waren, ging es an den Zusammenbau. Im Team wurde gehämmert und geleimt. Knifflig wurde es am Ende, denn das Dach des Futterhäuschens war nicht so einfach anzubringen. Mit viel Geschick und auch einiger Unterstützung der Ortsvereins-Mitglieder konnte die Futterstation für die Vögel aber dann fertigstellt werden. Mächtig stolz auf das eigene Bauwerk ließen sich alle noch eine Grillwurstsemmel schmecken, bevor sie von ihren Eltern wieder abgeholt wurden. Den Winter in Neukirchen werden viele Vögel nun gut genährt überstehen.

Bereits zum 25. Mal bot das Team vom MRC Neukirchen vorm Wald am Salzburgring seinen Gästen einen tollen Motorradtag. Foto: Lauer

25. JUBILÄUMSAUFLAGE DES FAHR- UND SICHERHEITSTRAININGS

des Motorradclubs Neukirchen vorm Wald e. V.

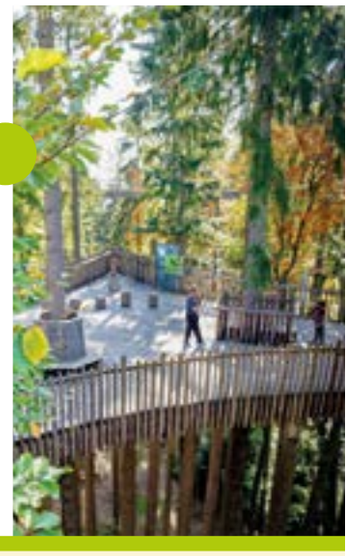
Neukirchen vorm Wald. Bereits seit 1995 veranstaltet der Motorradclub Neukirchen vom Wald e.V. ein Fahr- und Sicherheitstraining auf der ehemaligen GP-Strecke von Österreich, dem „Salzburgring". Natürlich durfte bei dieser 25. Jubiläumsauflage die Sonne nicht fehlen und so genossen über 100 Motorradbegeisterte aus ganz Bayern und Österreich ein herrliches Motorrad-Event. Als Volltreffer erwies sich auch die Verlegung der Veranstaltung von Sonntag auf Samstag, denn so früh wie heuer war das MRC Fahr- und Sicherheitstraining noch nie ausgebucht. Bereits am Vorabend war die Boxengasse auf dem Salzburgring schon sehr gut gefüllt und es wehte ein Hauch von „IDM-Stimmung" durch das Fahrerlager. Ein Großteil der Biker nutzt traditionell die Gelegenheit und reist schon am Vortag an, um die Kontakte beim gemeinsamen Grillen und einem kühlen Bier zu pflegen. Nach der Begrüßung und Fahrerbesprechung durch MRC-Vorstand Robert Dehner war die Vorfreude riesengroß, endlich gemeinsam ein paar freie Runden auf der Rennstrecke zu drehen. Auf Wunsch begleiteten die bewährten MRC Instruktoren Heinz Schönbrunner, Christoph Maier, Hans Niedermayer und Markus Lukesch in speziellen Gruppen die Teilnehmer und gaben ihnen wertvolle Tipps für den „Motorrad-Alltag". Bei dieser Gelegenheit feierte auch Martin Hobelsberger vom MRC-Team seinen Einstand als Instruktor. Die Sicherheit von Motorradfahrern zu fördern ist eines der Hauptziele beim Motorradclub aus dem Passauer Land. Dieser Grundgedanke war auch das Motiv, so ein Fahr- und Sicherheitstraining ins Leben zu rufen. Der Zeitplan von MRC-Sportdirektor Jürgen Streifinger hatte aber auch für die restlichen Biker, egal ob Ringneuling oder „Hobby-Racer", genügend Zeit, ihren Spaß am Ring zu haben. Die freie Zeit zwischen den jeweiligen Turns und die Mittagspause wurde wieder für zahlreiche Benzingespräche genutzt. Neben der tollen Atmosphäre im Fahrerlager und die sehr disziplinierte Fahrweise auf der Rennstrecke wurden von den Teilnehmern besonders die tolle Organisation vom Team MRC gelobt. Nicht umsonst gilt das MRC Fahr- und Sicherheitstraining seit Jahren zu den Top-Adressen in der Zweirad-Szene.

SAISONABSCHLUSS DER SCHÜTZENJUGEND

mit Stockbrot- und Würstelgrillen

Jugendleiter Rudolf Sageder (4. v. l.) und Jugendsprecherin Celina Loibl (vorne 2. v. r.) unterstützten die Schützen beim Grillfest. Foto: privat

Neukirchen vorm Wald. Zum Abschluss der Schießsaison veranstaltete Jugendleiter Rudolf Sageder ein Grillfest für die Schützenjugend der Dettenbach Schützen. Eifrig wurden Stockbrot und Würstel über dem offenen Feuer gebraten, wobei die Jüngeren tatkräftig von Jugendsprecherin Celina Loibl unterstützt wurden. Damit auch die zahlreich erschienenen Eltern gut versorgt waren, stellte sich 2. Schützenmeister Klaus Sageder-Wimmer bereitwillig zusätzlich an den Grill. Auf die Nachspeise freuten sich die Schüler ganz besonders. Die nie enden wollenden Marshmallows grillten sie dann bis zur Perfektion bis spät in den Abend hinein. Ein gemütliches und ausgelassenes Ende einer sehr erfolgreichen und aufregenden Saison, waren sich sowohl Schützen als auch Eltern einig.



Auf in die Wipfel –
der Baumwipfelpfad im Nationalpark Bayerischer Wald

- Informationszentrum Hans-Eisenmann-Haus
- Waldwirtschaft & Café Eisenmann
- Comic-Rallye für Kinder
- Tier-Freigelände

Baumwipfelpfad Bayerischer Wald

www.baumwipfelpfade.de/bayerischer-wald
Böhmstraße 43, 94556 Neuschönau

11. FAMILIENFEST DES LANDKREISES PASSAU

6.000 Gäste in Neukirchen vorm Wald

Am Stand des Landschaftspflegeverbandes konnte man sich ein Wildbienenhotel für den eigenen Garten bauen. Fotos: Landratsamt Passau

Bürgermeister Georg Steinhofer (v.l.) und Landrat Franz Meyer ließen sich von Christian Kufner die Einsatzmöglichkeiten der Rettungshunde erklären.

Neukirchen vorm Wald. Optimales Wetter, gute Vorbereitung und engagierte Ehrenamtliche haben dem diesjährigen Familienfest des Landkreises Passau zu einem grandiosen Erfolg verholfen," resümierte Landrat Franz Meyer, der sich über gut 6.000 Besucher freuen konnte. Dabei hat das Organisationsteam um Birgit Bachl und Edith Popp vom Büro des Landrats, sowie Rudolf Miethaner von der Gemeinde Neukirchen v.Wald eine Premiere gewagt: Zum ersten Mal hat man das Familienfest als Dorffest mitten im Ortskern der knapp 3.000-Einwohner-Gemeinde stattfinden lassen. Bürgermeister Georg Steinhofer hat die Messlatte bereits im Vorfeld hoch angelegt – und nicht zu viel versprochen, wie sich jetzt herausstellte. Über 60 Vereine, Institutionen und Gruppen waren mit Ständen und Angeboten vertreten. Den Auftakt bildete nach dem Standkonzert mit der Jugendblaskapelle Dreiburgenland traditionell ein Familiengottesdienst. Beim Bühnenprogramm zeigte sich das Singspiel „Die Geschichte des kleinen Drachen Nibili" unter Leitung von Manfred Göttl und Claudia Atteneder als wahres Publikums-Zugpferd. Doch auch die Tanzeinlagen der Tanzschule „Move Up Dance" und der Sketch der Theaterfreunde Neukirchen v.Wald begeisterten die Besucher. Am Nachmittag unterhielten die Schülerbands der Kreismusikschule ihr Publikum. Ebenso vielfältig wie das Bühnenprogramm war das Angebot an Info- und Mitmachständen. Von Bulldogs bis Rallyeautos war an motorisierten Fahrzeugen alles dabei. Auf der Mini-Bike-Strecke und auf dem Tret-Bulldog-Parcours konnten die Kinder ihre Geschicklichkeit unter Beweis stellen. Geschick war aber auch beim Basteln von Wildbienenhotels mit dem Landschaftspflegeverband Neukirchen v.Wald gefragt. Doch auch wenn es um die Verpflegung ging, kam keiner zu kurz: Über ein Dutzend Vereine versorgten die Gäste mit verschiedensten Speisen und Getränken. Landrat Franz Meyer und Bürgermeister Georg Steinhofer zeigten sich sehr zufrieden mit dem 11. Familienfest des Landkreises Passau, das über 6.000 Besucher nach Neukirchen v.Wald zog.

NEUKRICHEN TERMINE

Samstag, 7.9. · 9.00 – 11.00 Uhr
Direktmarkt
Parkplatz Gasthof zur Post
Regionalanbieter

BIOENERGIE MARKMÜLLER

Wir suchen Verstärkung (Voll- oder Teilzeit) mit handwerklichem Geschick bzw. einer Ausbildung oder Erfahrung in einem der Bereiche Heizungsbau, Elektronik oder Anlagenmechanik für unsere Bioenergieanlage in Hofkirchen (m/w/d):

MITARBEITER HEIZWERK

Bioenergie Markmüller · Florian Markmüller
Angerweg 1 · 94544 Hofkirchen · Mobil (01 51) 43 13 28 52
www.bioenergie-markmueller.de

acurata® rotating instruments

Wir sind ein erfolgreiches, innovatives und expandierendes Unternehmen in der Dentalbranche und suchen (m/w/d)

CNC-DREHER
ZERSPANNUNGSMECHANIKER

acurata GmbH & Co. KG
Schulstr. 25 · 94169 Thurmansbang
www.acurata.de/jobs

LUGER
MEISTERBETRIEB SEIT 1956

Unser Team sucht ab sofort Verstärkung (m/w/d)

ZIMMERER/-MEISTER
DACHDECKER/SPENGLER
BAUHELFER
AUSZUBILDENDE ZIMMERER

Alois Luger jun. · Jederschwing 1 · 94535 Eging am See
Tel. (0 85 44) 533 · luger.jun@luger-holzbau.de
www.holzbau-luger.de

EDER BAU®
Hoch- und Tiefbau Schöllnach

Sie sind motiviert und wollen unser Team verstärken? Dann sind Sie bei uns genau richtig! Zum nächstmöglichen Zeitpunkt suchen wir (m/w/d):

ABRECHNER
BAULEITER
SCHALUNGSZIMMERER
MAURER
AUSZUBILDENDE 2019
(MAURER / BETON- UND STAHLBETONBAUER)

Eder-Bau-GmbH
Bahnhofstraße 31 · 94508 Schöllnach · Tel. (0 99 03) 93 01 0
bewerbung@eder-bau.de · **www.eder-bau.de/jobs**

Kostenlose Berichte

Wir veröffentlichen Ihre Berichte von Schulen, Kindergärten, Vereinen und dem aktuellen Geschehen in den Gemeinden. Schicken Sie uns einfach Ihre druckfähigen Bilder und Textmaterial.

Zusendung bitte an
redaktion@dib-verlag.de

Annahme-schluss

für Anzeigen in der nächsten Ausgabe ist der 16. September.

Zusendung bitte an
anzeigen@dib-verlag.de

DiB Regionalmagazin

Holzfachmarkt Gallasch

Kirchenweg 2 · 94535 Eging am See
Tel. (08544) 91 83 48 · Fax (08544) 91 83 49
Mail info@holzfachmarkt-gallasch.de · **www.holzfachmarkt-gallasch.de**
Öffnungszeiten: Mo–Fr 8.00–12.00 Uhr u. 13.00–18.00 Uhr, Sa 8.00–12.00 Uhr

MeisterDesign:
Der Designboden mit allen Vorteilen von Vinyl.
Ohne seine Nachteile
www.meister.com

IMPRESSUM

Herausgeber: Lebschi Media GmbH · Untereginger Straße 2
94535 Eging am See · Tel.: 0 85 44 – 65 23 00
E-mail: info@dib-verlag.de · **www.dib-verlag.de**
Geschäftsführer: Marco Lebschi · Amtsgericht Passau (HRB 7837)
USt-IdNr.: DE 270051665

Fotos: Privat, Agentur- und Pressefotos
Vertrieb: Wochenblatt Verlagsgruppe GmbH an die Haushalte
Auflage: 13.500 Stück/kostenlos · Erscheinung monatlich

Druck: PASSAVIA Druckservice, Passau

Der Verlag übernimmt für eingesandte Texte und Fotos sowie für die Richtigkeit der Inhalte von Anzeigen und Angeboten keine Haftung. Jeder Autor ist für seine Artikel eigenverantwortlich. Der Verlag behält sich vor, eingesandte Texte zu kürzen und nur auszugsweise zu veröffentlichen.

Wichtiger Hinweis:
Alle vom Verlag gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt. Ihre Verwendung in anderen Medien kann nur mit Genehmigung des Verlages erfolgen. Dieses gilt auch für bestehende Materialien des Kunden, die weiter verarbeitet wurden.

Aus Gründen der einfachen Lesbarkeit wird auf die geschlechtsneutrale Differenzierung verzichtet. Sämtliche Rollenbezeichnungen gelten im Sinne der Gleichbehandlung grundsätzlich für alle Geschlechter. Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.

Rohrservice J. Schade

- Leckortung
- Rohrbruchortung
- Rohr-, Leitungsortung
- Feuchtemessungen
- Endoskopie
- TV-Rohrkamera
- Kanal- u. Rohreinigung
- Spez. Pool-Leckortungen

Service mit System!

Masering 14 • 94104 Tittling
Tel. 0 85 04 / 92 04 99 • Fax 0 85 04 / 92 04 67
Mobil 0170 / 29 74 85 2
info@rohr-service.com

www.rohr-service.com

ÄRZTE ÜBERSICHT

AICHA VOM WALD

Dr. med. P. Kessler
Hofmarkstr. 24a
(0 85 44) 80 41

Dr. med. M. Seidl und Dr. med. F. Vaitl
Hofmarkstr. 8
(0 85 44) 15 15

Dr. med. dent. G. Seidl
Hofmarkstr. 18
(0 85 44) 73 77

FÜRSTENSTEIN

Dr. med. E. Ging
Bahnhofstr. 27
(0 85 04) 21 88

Michael Günzel
Peigertingerstr. 4
(0 85 04) 41 53

Josef Hackl
Bahnhofstr. 21
(0 85 04) 7 55

Dr. med. dent. G. Klessinger
Apothekenweg 3
(0 85 04) 49 94

Dr. med. dent. M. Seider
Gartenstr. 1
(0 85 04) 49 04

TITTLING

Dr. med F. Lang und F. Bauer
Passauer Str. 58
(0 85 04) 20 39

Dr. med. K. Dobos
Muggenthaler Str. 18
(0 85 04) 17 81

Dr. med. F. Vlatten
Dreiburgenstraße 37
(0 85 04) 91 210

Dr. med. dent. A. Neubauer
Passauer Straße 20
(0 85 04) 92 36 50

Dr. med. dent. B. Würfl
Muggenthaler Str. 18
(0 85 04) 30 97

EGING AM SEE

Udo Fredl
Unterer Markt 21
(0 85 44) 75 55

Dr. med. J. Stamm und Dr. med. F. Winkler
Wilhelm-Busch-Str. 7
(0 85 44) 89 11

Nikolaus Manta
Oberer Markt 7
(0 85 44) 30 0

Dr. med. dent. K. Nützel-Runknagel
Prof.-Reiter-Str. 18 a
(0 85 44) 91 84 56

Dr. med. dent. A. Sellner
Prof.-Reiter-Str. 14
(0 85 44) 91 64 92

NEUKIRCHEN VORM WALD

Dr. med. M. Blüml und Dr. med. D. Borchert
Pfarrhofstr. 2
(0 85 04) 31 10

Dr. med. dent. H. Eichler
Passauer Str. 4
(0 85 04) 23 23

THURMANSBANG

Dr. med. I. Medam
Schulstraße 3
(0 85 04) 95 72 455

Dipl.-Med. B. Voigt
Schulstraße 3
(0 85 04) 54 54

Victoria Landstorfer
Kirchstraße 9
(0 85 04) 29 29

SALDENBURG

Dr. med. K. Groß
Brigidastraße 31
(0 85 04) 78 70 483

RUDERTING

Dr. med. G. Nistor
Haselbacher Straße 5
(0 85 09) 1 260

Dr. med. I. Holzapfel und R. Fraunhofer
Passauer Straße 10b
(0 85 09) 38 00

Dr. med. dent. R. Püschel
Passauer Str. 5
(0 85 09) 93 60 20

TIEFENBACH

Dr. med J. Sterr und H. Noack
Ebersberger Straße 16
(0 85 46) 13 83

Dr. med. J. Paulik
Pilgrimstraße 12
(0 85 09) 16 24

Dr. med. T. Manke
Nibelungenstraße 25b
(0 85 09) 13 11

Dr. med. dent. F. Kunrath
Weideneckerstr. 1a
(0 85 09) 33 03

André Schirrotzki
Nibelungenstraße 25a
(0 85 09) 21 00

ZENTING

Dr. med. S. Vollath
Sankt-Jakobus-Weg 2
(0 99 07) 14 14

SCHÖLLNACH

Andrea Freund
Hochstraße 18
(0 99 03) 677

Dr. med. C. Strohmaier
Eichenweg 6
(0 99 03) 14 50

Dr. med. G. Schlenk und Dr. med. J. Kunze
Englfinger Straße 16
(0 99 03) 93 13 0

Dr. med. dent. B. Weiß
Zum Stadion 11
(0 99 03) 93 08 0

Dr. med. O. Ispan
Bergstraße 12
(0 99 03) 88 55

IGGENSBACH

Dr. med. S. Putz
Schulstraße 14
(0 99 03) 94 04 0

HOFKIRCHEN

Dr. med. G. Schlenk und Dr. med. A. Kainz
Klosterstraße 2
(0 85 45) 511

Dr. med. dent. U. Steinacker und S. Fredl
Vilshofener Straße 4
(0 85 45) 276

WINDORF

Dr. med. N. Askari
Frauenberg 1
(0 85 41) 91 57 400

Yana Witschel
Marktplatz 24
(0 85 41) 32 74

Bereitschaftsdienst für das Wochenende
Info-Tel. 116 117

APOTHEKEN NOTDIENST

01 So.	Ludwigs Apotheke Eging	**11 Mi.**	Rosenapotheke Ruderting	**21 Sa.**	Marienapotheke Tittling
02 Mo.	Apo am Facharztzentr. Hauzenberg	**12 Do.**	Hofmarkapotheke Aicha vorm Wald	**22 So.**	Hubertusapotheke Eging
03 Di.	Bayerwaldapotheke Hauzenberg	**13 Fr.**	Ludwigs Apotheke Eging	**23 Mo.**	Rosenapotheke Ruderting
04 Mi.	St Markusapotheke Thurmansbang	**14 Sa.**	Apo am Facharztzentr. Hauzenberg	**24 Di.**	Hofmarkapotheke Aicha vorm Wald
05 Do.	Sonnen Apotheke Fürstenstein	**15 So.**	Bayerwaldapotheke Hauzenberg	**25 Mi.**	Ludwigs Apotheke Eging
06 Fr.	Dreiburgenapotheke Tittling	**16 Mo.**	St Markusapotheke Thurmansbang	**26 Do.**	Apo am Facharztzentr. Hauzenberg
07 Sa.	Marktapotheke Perlesreut	**17 Di.**	Sonnen Apotheke Fürstenstein	**27 Fr.**	Bayerwaldapotheke Hauzenberg
08 So.	Marienapotheke Hutthurm	**18 Mi.**	Dreiburgenapotheke Tittling	**28 Sa.**	St Markusapotheke Thurmansbang
09 Mo.	Marienapotheke Tittling	**19 Do.**	Marktapotheke Perlesreut	**29 So.**	Sonnen Apotheke Fürstenstein
10 Di.	Hubertusapotheke Eging	**20 Fr.**	Marienapotheke Hutthurm	**30 Mo.**	Dreiburgenapotheke Tittling

Änderungen vorbehalten. Bei Abweichungen wenden Sie sich bitte direkt an redaktion@dib-verlag.de

Familie Hofmann (rechts) hat keine Stromkosten mehr und Michael Ramsauer, Fa. Praml (links) freut sich über die kurze Amortisationszeit für die Familie Hofmann. Foto: Praml

PRAML UND SONNEN SCHAFFEN FÜR FAMILIE HOFMANN DIE STROMKOSTEN AB

Witzmannsberg.. Familie Hofmann aus Witzmannsberg hat energieeffizient gebaut: Ein Einfamilienhaus mit Wärmepumpenheizung. Da die Familie jedoch komplett unabhängig von den Energieversorgern sein wollte, wandte sie sich an die Energiespezialisten von PRAML. Und Michael Ramsauer hatte mit einer 10 kWp Photovoltaikanlage und einem Stromspeicher des Allgäuer Speicherherstellers „sonnen" die passende Lösung. Schnell entschied sich die Familie für das Angebot und beides wurde installiert. Im Winter, wenn die Photovoltaikanlage zu wenig Strom für die Wärmepumpenheizung erzeugt, erhalten die Hofmanns den Strom kostenlos aus der sonnen Community. So senkt die findige Familie ihre Stromkosten auf 0 Euro und ist für das komplette Haus inklusive Wärme zu 100 % unabhängig von den Energiekonzernen. Die sonnenFlat – so funktioniert sie: Durch den Erwerb einer Photovoltaikanlage bei PRAML sowie eines Speichers von sonnen wird der Kunde Mitglied der sonnen Community. Damit bindet sonnen ihn in den Primärregelenergiemarkt ein. Das Prinzip hinter diesem sperrigen Begriff: Jeder Anlagenbetreiber stellt einen Teil seines Stromspeichers für wenige Minuten am Tag bereit, um Schwankungen im Stromnetz auszugleichen. Im Verbund mit den anderen Mitgliedern entsteht so ein großer virtueller Speicher. Dieser nimmt bei Bedarf kurzfristig Energie aus dem Netz auf und gibt sie wieder ab. ,,Der Erlös kommt der Community zugute. Strom, den Solaranlagenbetreiber im Winter sonst kaufen müssten, wird darüber finanziert", erklärt Michael Ramsauer. Die Energierechnung der Communitymitglieder sinkt folglich auf null.
Weitere Infos unter Tel.: 0 85 09 – 90 06 0

BESSER 0 € Stromkosten

NEU SEIT 08/19
Speicherförderung nutzen

100 % Unabhängigkeit.
Nie wieder Stromkosten!

- Zugang zur sonnenFlat
- eigene Energieversorgung mit 100 % Sonnenstrom
- modular nachrüstbare Batteriesysteme
- Notstromversorgung (jetzt NEU)
- 10 Jahre Garantie

manager magazin
Top Stromspeicher 2017

BESSER EINER FÜR ALLES.

PRAML GmbH I 94161 Ruderting I T. 08509 9006 -0 I info@praml.de

PRAML
Energie- und Gebäudetechnik